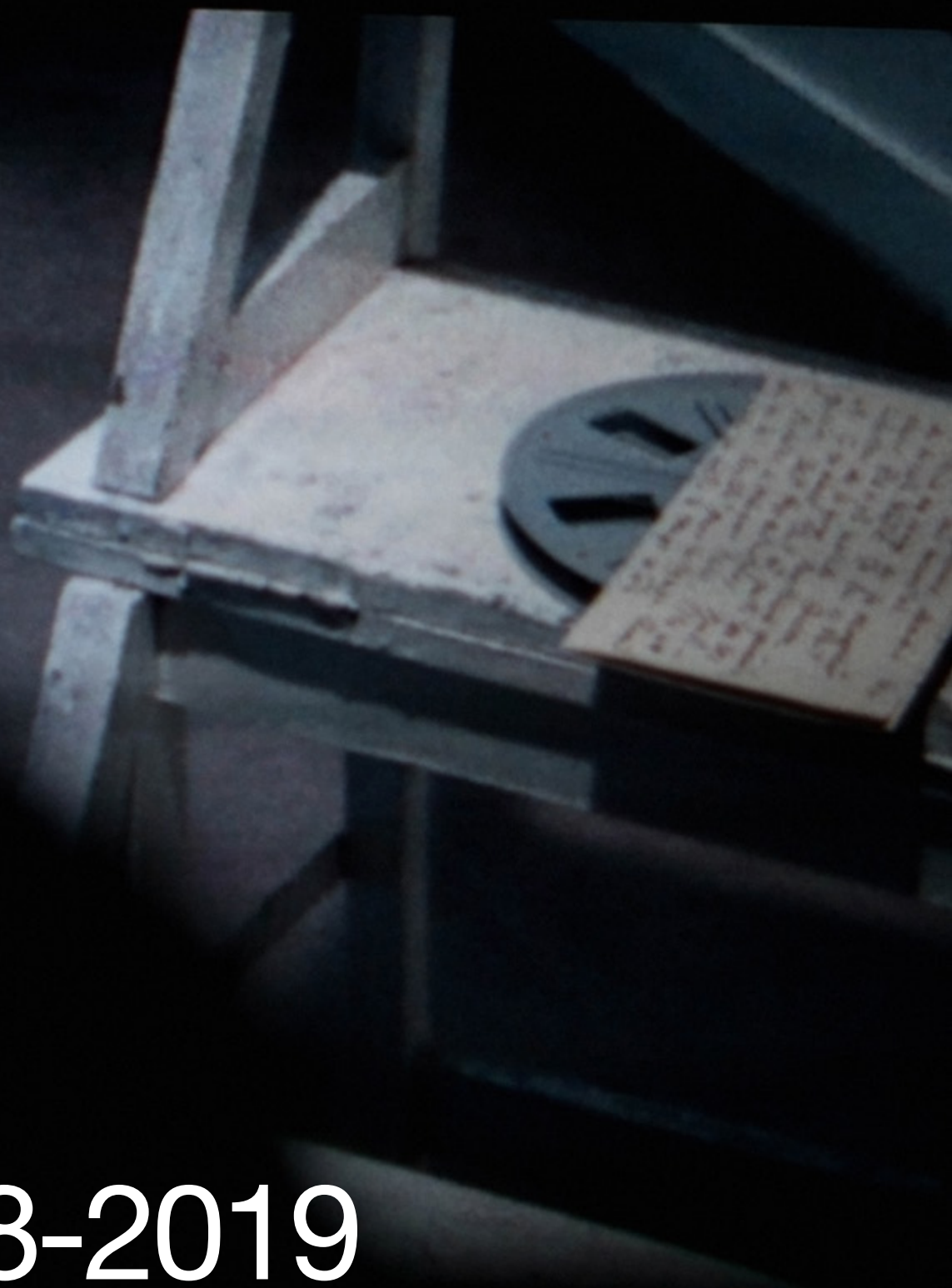


ELÍAS  
QUEREJETA  
ZINE  
ESKOLA



Memoria



Curso

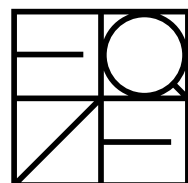
2018-2019  
Ikasturtea



Curso

2018-2019  
Ikasturtea

ELÍAS  
QUEREJETA  
**ZINE**  
**ESKOLA**



# Aurkezpena

## Presentación

2018-2019 ikasturtea Elías Querejeta Zine Eskolaren historiako lehen urte akademikoa izan da eta, horrenbestez, funtsezko aldia izan da proiektu honen orainaldia eta etorkizuna eratzeko.

**Lehenengo promozioan** 45 ikasle izan ditugu, 11 herrialdeetakoak; 2019ko abenduan lortu zuten gradua, hamabost hilabetez ikasten, sortzen eta ikertzen jardun ostean. Haiak izan dira protagonista nagusiak sorrerako urte honetan.

Memoria honetan, EQZE eskolan egon diren bitartean ikasle horiek izandako jarduera akademikoaren berri emango dugu, baina baita haien emankortasunaren berri ere. **Produktibitate aberats eta heterogeneo** horri esker, EQZE eskola bat baino gehiago dela esan dezakegu: zinema estudioa ere bada edo, guk diogun moduan, zinema fabrika; era berean, egoitza artistiko eta ikerketa zentro gisa ere funtzionatzen du eta, azkenik, esperimintazio filmikoko eta profesionaleko laborategi baten formak ere hartzen ditu, Euskadiko Filmategiaren, Donostia Zinemaldiaren eta Tabakalera Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroaren eskutik.

Hezkuntza proiektu den aldetik, EQZE ez da, berez, helburua; hobeto esanda, iraganbide eraldatzaile bat da zinemagile gazte hauen ibilbidean, haien karrera indartu eta berresten duen iraganbidea. Zentzu horretan, EQZE ondoko lurralde horren mapa edo, bestela esanda, **gure alumnien patua**, bereziki bizigarria da, eta memoria honetan ere emango dugu horren berri. Ikasturtea amaitu eta handik hilabete gutxira, gure ikasle asko lanean ari ziren jada, edo

El curso 2018-2019 ha sido el primer año académico en la historia de Elías Querejeta Zine Eskola y, por tanto, un tiempo esencial en la figuración del presente y del futuro de este proyecto.

**La primera promoción**, compuesta por 45 estudiantes provenientes de 11 países, obtuvo su graduación en diciembre de 2019, después de quince meses de intensa actividad académica, creativa e investigadora. Ellas y ellos han sido las y los principales protagonistas de este año fundacional.

La memoria que aquí presentamos da cuenta de la actividad académica, pero también de la fecundidad de este grupo de estudiantes durante su estancia en EQZE. Esa **rica y heterogénea productividad** ayuda a describir EQZE como mucho más que una escuela: es también un estudio cinematográfico o, como decimos, una fábrica del cine; funciona asimismo como residencia artística y como centro de investigación, y adopta finalmente las formas de un laboratorio de experimentación filmica y profesional, de la mano de FilMOTECA Vasca, el Festival de San Sebastián y el CICC Tabakalera.

Como todo proyecto educativo, EQZE no constituye un fin en sí mismo sino, más bien, un tránsito transfigurador en la trayectoria de un grupo de jóvenes cineastas, que impulsa y reafirma su carrera. En este sentido, resulta particularmente estimulante el mapa de ese territorio post-eqze, es decir, **el destino de nuestros alumni**, que también se recoge en esta memoria. Pocos meses después del fin del curso, un número importante de nuestras

karrera bideratuta zuten, kulturaren eta zinemaren arloetako munduko erakunde garrantzitsuenetako batzuen laguntza funtsen, beken eta egonaldi profesionalen bitartez. Zinemaren *hiru aldi*etako eskola zinemaren etorkizunerantz zabaltzen ari da, egresatuen komunitate bikainari esker.

EQZE eskola 2017. urtean sortu zen, Gipuzkoako Foru Aldundiaren bultzada eta finantzaketa jaso ondoren eta Euskadiko Filmategia, SSIFF eta Tabakalera erakundeekin laguntzari esker. 2018-2019 ikasturtean, izen ona duten bertako erakundeekin loturak estutu ahal izan ditugu, hala nola Euskal Herriko Unibertsitatearekin.

**UPV-EHUri atxikitze**ko hitzarmena sinatu genuen 2019ko otsailean; horrenbestez, kulturaren, zinemaren eta ikasketen arloetako euskal erakunde publiko garrantzitsuenetatik lau EQZEren proiektuaren inguruan biltzea lortu genuen. Atxikipen horri esker, besteak beste, EQZEren graduondoko ikasketak UPV-EHUREn berezko titulutzat hartzen dira.

Plan estrategikoan ere, EAEko, Estatuko eta nazioarteko beste erakunde eta agente batzuekin **lankidetz**a **hitzarmenak** egiteari eman diogu lehentasuna. Aliantza horiek -ikasketekin eta ikerketarekin lotutakoak, betiere- eta solaskideen izena ona ere berme oso garrantzitsuak dira EQZE ekimen gazterako.

lido beretik, aipatu nahi dugu guretzat oso garrantzitsua izan dela **Ibermediaren prestakuntzarako laguntzen** 2019ko deialdian 30.000 dolar jaso izana, eskolaren izen ona

alumnas y alumnos ha encontrado ya un destino laboral o ha encauzado su carrera a través de fondos de ayudas, becas y estancias profesionales en algunas de las instituciones culturales y cinematográficas más importantes del mundo. La *escuela de los tres tiempos* del cine se expande hacia el futuro del cine gracias a su excelente comunidad de egresados.

EQZE nació en 2017 por el impulso y la financiación de Diputación Foral de Gipuzkoa y gracias a la colaboración de Filmoteca Vasca, SSIFF y Tabakalera. El curso 2019-2019 ha servido para afianzar los vínculos con instituciones locales de prestigio, como la Universidad del País Vasco. La **firma del convenio de adscripción a la UPV-EHU** en febrero de 2019 convirtió a EQZE en un centro capaz de reunir en torno a su proyecto a cuatro de las principales instituciones culturales, cinematográficas y académicas públicas del País Vasco. La adscripción permitirá, en otras cosas, que los estudios de postgrado de EQZE sean reconocidos como títulos propios por parte de la UPV-EHU.

En el plan de estratégico ha sido igualmente prioritario el establecimiento de convenios de **colaboración con otras instituciones**, agentes y entidades vascas, estatales e internacionales. La naturaleza de estas alianzas, siempre con fines académicos y de investigación, y el prestigio de los interlocutores constituyen también un aval fundamental para una iniciativa joven como EQZE.

En esta línea, parece pertinente mencionar el reconocimiento que supone ser receptores de uno de los fondos de **ayudas a la formación de Ibermedia** en

berresten baitu. Diru horrekin, Ibermedia egitasmoan sartutako herrialdeetako ikasleei laguntzak emango dizkiegu 2020-2021 ikasturtean. Eskola bera publikoa izaki, urteko lan ildo nagusietako bat izan da **etorkizuneko ikasleentzat laguntza ekonomikoa jasotzeko formulak eta iturriak** bilatzea. Ibermedia bekez gain, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura Departamentuaren beka ere baditugu, ikasle gipuzkoarrentzat. Laguntza programa osatzeko, aurtengo, Olga Rabinovich fundazioak Proyecto Paradiso programaren bitartez emango dituen laguntzak izango ditugu.

EQZEren altxor nagusia pertsonak dira (ikasleak, irakasleak, profesionalak, ikertzaileak, zinemagileak...), proiektu berezi honekin konprometitu dauden pertsonak. Modu batera edo bestera eskolaren eguneroko bizitzan parte hartu dutenen zerrendari erreparatuta, **zinema garaikidearen munduarekin lotutako pertsona garrantzitsuenen erretratu kolektiboa** ikus dezakegu, espezialitate guztietan: ondarearen kontserbazioa, ikerketa, kuradoretza eta sorkuntza. Hain justu eginkizun katalizatzaile hori dela eta, EQZE eskolak funtsezko egitekoa betetzen du hasiera-hasieratik Tabakaleran, bizi ditugun **erakunde zinematografikoak amalgamatu eta harremanetan jartzeko** garaian. EQZE engranajea da, etxe horretan lan egiten duten indar eta ospe handiko beste motor batzuk elkarlotzen dituen engranajea eta, aldi berean, dimentsio akademiko, ikertzaile eta hausnartzaile berria eskaini ere egiten die erakunde horiei. EQZE eskolan, emaitzak nabarmenak dira irakaskuntzan, mundu profesionalarekin harremanetan egonez beti, baina baita **ikerketaren arloan** ere, EQZEren berezitasuna ulertzeko funtsezkoa den aldetik. Horien sendotzea izan da, besteak

su convocatoria de 2019 con un importe de 30.000 dólares. Estos fondos estarán destinados a apoyar a estudiantes del curso 2020-2021 pertenecientes a los países integrados en el proyecto Ibermedia. Una de las grandes líneas de trabajo del año, precisamente por la naturaleza pública del centro, ha sido la de buscar **fórmulas y fuentes de apoyo económico para las y los futuros estudiantes**. Las becas Ibermedia se suman a las que ya concede el Departamento de Cultura de la Diputación de Gipuzkoa para alumnas y alumnos del territorio. El programa de ayudas se complementa este año con las que concederá la Fundación Olga Rabinovich a través del programa Proyecto Paradiso.

El principal patrimonio de EQZE son las personas (alumnado, profesorado, profesionales, investigadoras e investigadores, cineastas...) comprometidas con este singular proyecto. El listado de quienes han participado de una u otra manera en la vida cotidiana del centro compone **un retrato colectivo de lo mejor del cine contemporáneo** en todas sus especialidades, desde la conservación patrimonial, la investigación, la curaduría y la creación. Precisamente por este papel catalizador, EQZE cumple desde su origen una función esencial en Tabakalera a la hora de **amalgamar y poner en relación las instituciones cinematográficas** que la habitamos. EQZE es un engranaje que interrelaciona otros motores de gran potencia y prestigio que trabajan en la casa, habilitando, también para esas instituciones, una nueva dimensión académica, investigadora y reflexiva. En EQZE los resultados son palpables en docencia, siempre en contacto con el mundo profesional, pero también en **el área de investigación**, esencial para entender la singularidad de EQZE.

beste, 2018-2019 ikasturteko gertaera garrantzitsuenetako bat.

Oso epe laburrean proiektio izugarria lortu du EQZEK, eta horrek badu arrisku bat: ahaztu egin dezakegu **proiektu hau sortu berria dela eta finkatze fasean dagoela oraindik**, lehen memoria honetan jasotzen denez. Nolanahi ere, jardun hasiera hau hain bizia eta hain baliagarria izateak zera adierazi beharko luke, Elías Querejeta Zine Eskolak hazkunderako aukera handiak dituela, baita kulturaren eta zinemaren arloetako bizitzan esku hartzeko aukera handiak ere.

Bukatzeko, lerro hauen bitartez gure esker ona helarazi nahi genieke proiektu hau posible egiten duten eta garatzen lagundu gaituzten pertsona eta erakunde guztiei eta, bereziki, Euskadiko Filmatetikoko, Donostia Zinemaldiko eta Tabakalerako lantaldeei.

Su consolidación constituye también uno de los hitos del curso 2018-2019.

La extraordinaria proyección de EQZE en tan breve espacio de tiempo tiene el riesgo de hacernos olvidar que este es **un proyecto recién nacido y todavía en fase de asentamiento**, tal y como queda constancia en esta, primera memoria. Este inicio de actividad tan intenso y provechoso deberían ser en todo caso la evidencia de que Elías Querejeta Zine Eskola tiene ante sí unas enormes posibilidades de crecimiento y de intervención en la vida cultural y cinematográfica.

Por último, queremos aprovechar estas líneas para extender un caluroso agradecimiento a todas aquellas personas e instituciones, y de manera especial a los equipos de Filmoteca Vasca, Festival de San Sebastián y Tabakalera que facilitan el desarrollo y la buena marcha de este proyecto.



# Indizea

## Índice

<b>Aurkezpena</b>	Presentación	4
<b>2018-2019 Ikasturtea</b>	2018-2019 Ikasturtea	11
<b>2018-2019 promozioiko ikasleak</b>	Alumnado de la promoción 2018-2019	12
<b>Inaugurazio ofiziala</b>	Inauguración oficial	13
<b>Programa akademikoa</b>	Programa académico	14
<b>Ikerketa zentroa</b>	Un centro de investigación	16
<b>Irakasleak</b>	Profesorado	18
<b>Irakasle gonbidatuak</b>	Profesorado invitado	20
<b>Kritika eta analisi saioen mintegia</b>	Seminario de sesiones de crítica y análisis	22
<b>Hipotesiak</b>	Hipótesis	25
<b>Proiektuen eskola</b>	Una escuela de proyectos	28
<b>1. Sorkuntza, Komisariotza eta Artxibo lanak</b>	1. Trabajos de creación, comisariado y archivo	29
<b>2. Ikerketa Sailak ikasturtean egindako lanaren emaitzak</b>	2. Resultados de la labor del Dpto. de Investigación	38
<b>3. Ikasleen norakoa, EQZE-tik igaro ondoren</b>	3. Destino del alumnado tras su paso por EQZE	42
<b>Programazio publikoa</b>	Programación pública	44
<b>Argitalpenen ildoak</b>	Línea de publicaciones	47
<b>Ikusmira Berriak</b>	Ikusmira Berriak	48
<b>Zinema (h)abian Cinema en curs</b>	Zinema (h)abian Cinema en curs	49
<b>Zentrotik kanpoko jarduerak</b>	Actividad fuera del centro	50
<b>Lankidetzak hitzarmenak</b>	Convenios de colaboración	51
<b>Kolaborazioak</b>	Colaboraciones	52
<b>Etorkizuneko ikasleentzako bekek eta laguntzak</b>	Becas y ayudas para futuras alumnas y alumnos	53
<b>Oihartzuna hedabideetan</b>	Reflejo en los medios	54

↓ EQZEren lehen promozioiko ikasleak eta eskolako arduradunak. | Alumnado de la primera promoción de EQZE y las y los responsables de la escuela.



# 2018-2019 ikasturtea

## Curso 2018-2019

Elías Querejeta Zine Eskolaren 2018-2019 Ikasturtea 2018. urteko irailaren 19an hasi zen eta abenduaren 20an amaitu zen 2019an.

Eskolako lehen promozioa **45 ikaslek** osatu zuten, 27 emakume eta 18 gizon. **10 ikasle EAEkoak dira, 17 estatuko beste toki batzuetakoak, eta 18, atzerritarrek, beste 10 herrialdetakoak** (Andorra, Argentina, Kolonbia, Ekuador, AEB, Mexiko, Erresuma Batua, Serbia, Tailandia eta Venezuela).

Profilarri dagokionez, ikasle gehienak Zinemagintza, Ikus-Entzunezko Komunikazioa, Arte Ederrak, Artearen Historia edo Kontserbazio eta Zaharberritzea ikasketetako graduatuak dira, eta ibilbide interesgarria izan dute orain arte. Haien lanak zinema jaialditan estreinatu edo galeriatan aurkeztu dituzte, ikus-entzunezko komisariotzan edo produkzioan edota kultura-ekitaldi eta zinemaldien kudeaketan eta programazioan aritu izan dira. Taldean hainbat sorkuntza- eta ikerketa-alorretako ikerlari ere badira, diziplina anitzeko sortzaileak, zinemagintza-industriako profesionalak... Batez besteko adina 29 urtekoa da.

Zuzendaritza Akademikoa eta onarpen epaimahaiko kideek aukeratu dituzte 2018-2019 ikasturteko ikasleak jasotako **113 hautagaitzen artean**. Onarpen epea urtarrilaren 1an hasi zen, 2018an, eta 5 hilabete beranduago amaitu zen, maiatzaren 31an.

El curso académico 2018-2019, primer curso de Elías Querejeta Zine Eskola, comenzó el 19 de septiembre de 2018 y concluyó el día 20 de diciembre de 2019.

La primera promoción de EQZE estuvo compuesta por **45 alumnos y alumnas**, 15 por especialidad. El grupo lo conformaron 27 son mujeres y 18 hombres: **10 proceden de la CAV, 17 del resto del estado y 18 del extranjero de hasta 10 países** como Andorra, Argentina, Colombia, Ecuador, Estados Unidos, México, Reino Unido, Serbia, Tailandia y Venezuela.

En cuanto a su perfil, la mayor parte de los estudiantes proviene de otras escuelas de cine, son graduadas y graduados en Comunicación Audiovisual, Bellas Artes, Historia del Arte o Restauración y Conservación y atesoran una amplia trayectoria en diferentes ámbitos. Han estrenado películas en festivales o expuesto su obra en galerías; poseen experiencia en el comisariado audiovisual y en producción, gestión y programación de eventos culturales y festivales de cine. El grupo también incluye investigadoras e investigadores, creadoras y creadores de diferentes disciplinas y profesionales de la industria del cine. La edad media de las y los estudiantes de la primera promoción es de 29 años.

El alumnado del Curso 2018-2019 fue escogido por las y los integrantes de la Dirección Académica del centro y el tribunal de admisión **entre las 113 candidaturas recibidas**. El periodo de admisión comenzó el día 1 de enero de 2018 y concluyó 5 meses después, el 31 de mayo.

# 2018-2019 promozioako ikasleak

## Alumnado de la promoción 2018-2019

---

### Artxiboa / Archivo

Irma Baldwin  
Irati Cano  
Anna Ferrer  
Lucia Ferreyra  
Nerea Ganzarain  
Milica Jovcic  
María Laura Mastantuono  
Estibaliz Miñana

Jugatx Otero  
Arnau Padilla  
María Laura Ríos  
Unai Ruiz  
Eva Sacristán  
Carlos Saldaña  
Andrea Sánchez

---

### Komisariotza / Comisariado

Maui Alena  
Antonio Miguel Arenas  
Elizabeth Dexter  
Telmo Edurza  
Andrés Fernández  
Paloma Hernández  
Sara Hernández  
Julieta Juncadella

Felipe Montoya  
Andrea Navarro  
Agustín Ormaechea  
Alfredo Ruiz  
Clara Rus  
Neus Sabaté  
Sisu Mon Satrawaha

---

### Sorkuntza / Creación

José María Avilés  
Gabriel Azorín  
Francisco Bouzas  
Patxi Burillo  
María Antón Cabot  
Elisa Celda  
Jaume Claret  
Florrie James

Marina Palacio  
Pablo Paloma  
Mario Sanz  
Amanda Sarmiento  
James Schaus  
Jade Faith  
Oscar Vincentelli

# Inaugurazio ofiziala

## Inauguración oficial

Elías Querejeta Zine Eskolaren inaugurazio ofiziala irailaren 22an ospatu zen, Donostia Zinemaldiaren barruan. Ekitaldi honetan, beste agintari batzuekin batera, honako hauek egon ziren: José Guirao, Espainiako Gobernuaren Kultura ministroa; Denis Itxaso, Kultura diputatua; Carlos Muguiro, EQZEren zuzendaria; Joxean Fernández, Euskadiko Filmatetikoko zuzendaria; Maialen Beloki, Donostiako Zinemaldiko zuzendariordea; Edurne Ormazabal, Tabakalera Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroaren zuzendaria eta Beatriz Navas, ICAAren zuzendaria.

La inauguración oficial de Elías Querejeta Zine Eskola tuvo lugar el día 22 de septiembre con la presencia del ministro de Cultura del Gobierno de España, José Guirao; el Diputado de Cultura, Denis Itxaso; Carlos Muguiro, director académico de EQZE; Joxean Fernández, director de FilMOTECA Vasca; Maialen Beloki, subdirectora del Festival de San Sebastián; Edurne Ormazabal, directora de CICC Tabakalera y Beatriz Navas, directora del ICAA entre otras autoridades, en el marco del Festival de San Sebastián.





## Programa académico

Creada y financiada por la Diputación Foral de Gipuzkoa, Elías Querejeta Zine Eskola contiene un único y singular proyecto pedagógico, **formado por tres programas de postgrado (Archivo, Comisariado, Creación)** que adquieren forma a partir de los campos de conocimiento de las tres instituciones que participan en su conceptualización: Filmoteca Vasca, Festival de San Sebastián y CICC Tabakalera.

La especialidad de **Archivo** busca la formación de especialistas en la identificación, clasificación, restauración y preservación de patrimonio cinematográfico y audiovisual a la vez que plantea este mismo territorio como un ámbito para la creación artística; la de **Comisariado** se centra en la conceptualización, gestión, desarrollo y difusión de todo tipo de programaciones, publicaciones, intervenciones y exposiciones que tienen al cine y a las artes audiovisuales como objeto y protagonista; por último, la especialidad de **Creación** indaga en la formación teórica y metodológica y en la exploración práctica de aquellas personas interesadas en la realización de películas y obras audiovisuales artísticas.

El programa académico del Curso 2018-2019 está organizado en base a seis módulos de **entre cinco y quince semanas** e incluye asignaturas troncales para las tres especialidades y asignaturas específicas de cada itinerario además de encuentros, conferencias, jornadas y seminarios. El objeto de este planteamiento y sus tres itinerarios es que las y los alumnos adquieran una visión lo más amplia y transversal que les permita dialogar con los tres tiempos del cine: el pasado (investigación y preservación), el presente (comisariado y programación) y el futuro (creación).

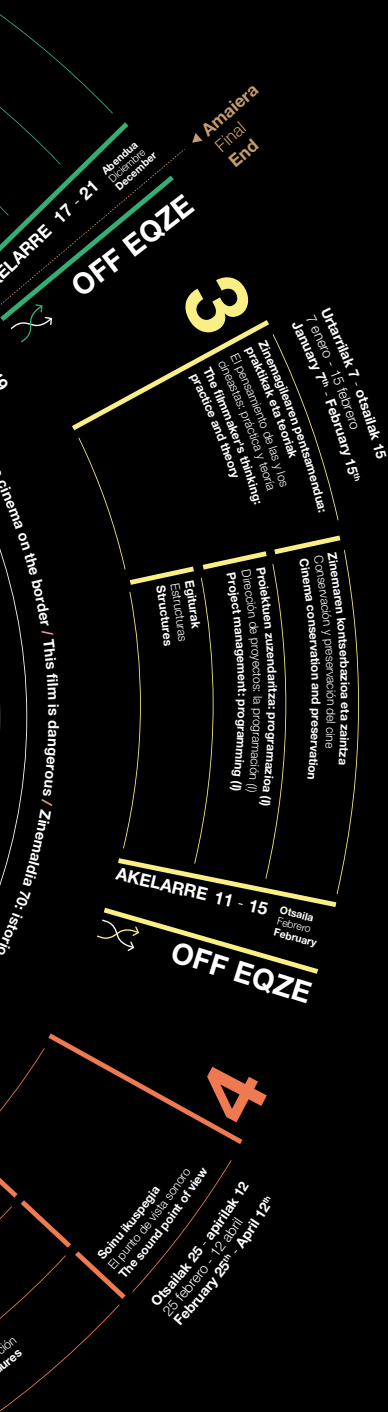
Las horas presenciales en el aula superan las 600. Por otro lado, el alumnado realiza un mínimo de 100 horas de prácticas profesionales en Filmoteca Vasca, el Festival de San Sebastián y CICC Tabakalera. La actividad cultural y la programación de las tres instituciones forma parte del programa docente.

Gipuzkoako Foru Aldundiak sortutako eskolak proiektu pedagogiko bakarra du, **hiru espezialitateetan banatua: Artxiboa, Komisariotza eta Sorkuntza**. Banaketa horrek eskolaren kontzeptualizazioan esku hartu duten hiru instituzioen (Euskadiko Filmategia, Tabakalera Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroa eta Donostia Zinemaldia) jakintza-alorretan du oinarria.

**Artxibo** espezialitatearen helburua da adituak trebatzea ondare zinematografikoa eta ikus-entzunezko ondarea identifikatzen, sailkatzen, zaharberritzen eta gordetzen, eta, aldi berean, esparru hori proposatzen du sorkuntza artistikorako eremu gisa. **Komisariotza** espezialitatearen ardatza da helburu eta protagonistatzat zinema eta ikus-entzunezko arteak dituzten programazio, argitalpen, esku hartze eta erakusketa oro kontzeptualizatzea, kudeatzea, garatzea eta hedatzea. Azkenik, **Sorkuntza** espezialitateak filmak eta ikus-entzunezko lan artistikoak egin nahi dituztenen prestakuntza teorikoan eta metodologikoan sakontzen du, bai eta esplorazio praktikoan ere.

2018-2019 ikasturteak 56 aste iraun du, **bost eta hamabost aste bitarteko sei modulutan banatuta**. Modulu bakoitzeko irakasgaiak eta jarduerak espezialitate bakoitzeko gai nagusi bati buruzkoak izango dira. Planteamendu horren eta bere hiru ibilbideen xedea da ikasleek ikuspegi ahal bezain zabalena eta zeharkakoena eskuratzea, zinemaren hiru denborekin elkarrizketan aritu ahal izateko: iragana (ikerketa eta babes), oraina (komisariotza eta programazio) eta etorkizuna (sorkuntza).

Ikasgelako ordu presentzialak 600 baino gehiago dira. Bestetik, ikasleek gutxienez 100 orduko praktika profesionalak egiten ditu Euskadiko Filmategian, Donostia Zinemaldian eta Tabakalera. Hiru erakundeen programazioa eta kultura ekintza irakas-programaren parte dira.



# Ikerketa zentroa

## Un centro de investigación

Ikerkuntza zineman *egoteko* modu bat da Elías Querejeta Zine Eskolarentzat. Ikasleei, irakasleei eta profesionali arduraz jokatzeko eskatzen dien benetako lan metodologia bat. Horregatik, eskolako hiru graduondoekin batera, paraleloan eta zeharka, Ikerkuntza Sailak lan egiten du **esploraziorako, gogoeta kritikorako eta berrikuntzarako lehentasunezko espazio bat finkatzeko**, lau ikerketa ildoren inguruan: zinemaren transmisioa eta pedagogia; artxiobari, komisariotzari eta sorkuntza zinematografikoari buruzko hurbilketa teorikoak eta teknika berriak; zinemaren eta beste diziplina zientifiko, humanistiko eta estetiko batzuen arteko loturak; eta euskal zinemari buruzko begirada berriak.

Ikasturte honetan, departamentuak lau ekimen berri abiarazi ditu, eta lehendik bazuen beste proiektu bat: Andréi Tarkovski zinemagile sobietarrari buruzko **Andréi Tarkovskiren lezio galduak**; ikasleak ikertzaile lanetan aritu dira proiektu horretan. Proiektu horien oinarriei dagokienez, alde batetik, zinema feministara egindako hurbilketa berriak dira oinarri, Cinenova banatzailearen film feministen bilduma ikertzen duen proiektu baten bitartez (**Beren iragana beti da presente**); bestetik, nitrato euskarriko artxibo filmikoen ikerketa eta zaharbertitzea (**This Film is Dangerous**), euskal zinema *amateur*aren inguruko ikerketa, nazioarteko proiektu baten barruan eta Euskadiko Filmategiaren eta Calgaryko Unibertsitatearen parte-hartzearekin (**Zinemaren artisauak**); eta, azkenik, Donostia Zinemaldiaren funts dokumentalari buruzko ikerketako eta komisariotzako lana (**Zinemaldia 70: historia posible guztiak**).

La investigación es para Elías Querejeta Zine Eskola una forma de *estar* en el cine. Una verdadera metodología de trabajo que incumbe y exige al alumnado, al profesorado y a los profesionales. Es por eso que en paralelo y de forma transversal a los tres postgrados de la escuela transcurre la labor del Departamento de Investigación que **pretende consolidar un espacio preferente para la exploración, la reflexión crítica y la innovación**, y que se articula en torno a cuatro líneas de investigación: pedagogía y transmisión del cine; aproximaciones teóricas y técnicas novedosas sobre el archivo, el comisariado y la creación cinematográfica; interconexión del cine con otras disciplinas científicas, humanísticas y estética; y nuevas miradas sobre el cine vasco.

Durante este curso el departamento ha puesto en marcha cuatro nuevas iniciativas que se han sumado al proyecto dedicado al cineasta soviético Andréi Tarkovski (**Lecciones perdidas de Andréi Tarkovski**) en las que las y los estudiantes han participado en calidad de investigadoras e investigadores. Estos proyectos se basan en nuevas aproximaciones al cine feminista, a través de un proyecto que investiga la colección de cine feminista de la distribuidora Cinenova (**Su pasado es siempre presente**); en la investigación y restauración de archivos filmicos en soporte de nitrato (**This Film is Dangerous**), en el estudio del cine *amateur* vasco en un proyecto internacional con la participación de Filmoteca Vasca y la Universidad de Calgary (**Artesanos del cine**); y en el trabajo de investigación y comisariado del fondo documental del Festival de San Sebastián (**Zinemaldia 70: todas las historias posibles**).



- ↑ Selina Robertson.
- "This Film is Dangerous"  
proiektuan lanean |  
Trabajo en torno al proyecto  
"This Film is Dangerous"

Bestalde, eskolako ikasleek hiru ikerketa ekintzetan parte hartu dute: lehenengoa, **Manuel María de Ynchausti Romero**ren eta haren seme Antonio María de Ynchausti Larrauriren produkzioa biltzen duen ikus-entzunezko funtsari buruzkoa, UPV/EHUko NOR ikertaldearekin eta Euskadiko Filmategiarekin batera; bigarrena, **Jean-Claude Rousseau zinemagile frantsesaren obraren** ingurukoa, eta **Jorge Oteizak 8 mm-tan filmatu zituen pelikulen digitalizazio eta zaharberitzearekin** lotutako ikerketa ekintza bat Jorge Oteiza Fundazio Museoarekin lankidetzan azkenik.

Proiektu horietan guztietan nazioarteko erakundeak ari dira parte hartzen, hala nola **Cinenova** zinema banatzaile feminista, **Istituto Internazionale Andreij Tarkovskij**, **LUX banaketa-etxea**, **University of Calgary** eta **VGIK, Errusiako Zinematografiaren Estatu Unibertsitatea**. la ikasleen erdiak hartu du parte eskolako sustatutako ikerkuntza proiektuetan.

Por otra parte, alumnas y alumnos de la escuela han participado en tres acciones de investigación: una relacionada con el fondo audiovisual que reúne **la producción de Manuel María de Ynchausti Romero** y su hijo, Antonio María de Ynchausti Larrauri en colaboración con el grupo de investigación NOR de la UPV/EHU y Filmoteca Vasca; una segunda sobre la **obra del cineasta francés Jean-Claude Rousseau** y una última acción de investigación consistente en la **digitalización y restauración de las películas que Jorge Oteiza filmó en 8 mm**, en colaboración con la Fundación Museo Jorge Oteiza.

En los proyectos de investigación están involucradas instituciones internacionales como la distribuidora de cine feminista **Cinenova**, **Istituto Internazionale Andreij Tarkovskij**, la distribuidora **LUX**, **la Universidad de Calgary** y el **VGIK, Universidad Panrusa Guerásimov de Cinematografía**. Prácticamente la mitad de las y los estudiantes han participado en los proyectos de investigación promovidos por la escuela.

# Irakasleak

## Profesorado

Eskolako irakasle taldea, ia 60 zinema munduko profesionalen osatuta dago. Talde horri Euskadiko Filmategia, Donostia Zinemaldia eta Tabakalerako ekipoen parte-hartzea gehitu zaio.

El equipo docente de la escuela está compuesto por casi 60 profesionales del cine en activo al que se suman los equipos de Filmoteca Vasca, Festival de San Sebastián y CICC Tabakalera.

**Santiago Aguilar** (dokumentalista | documentalista)

**Peio Aguirre** (arte kritikaria eta komisarioa | crítico de arte y comisario)

**Koldo Almandoz** (zinegilea | cineasta)

**Cristina Álvarez López** (zine kritikaria | crítica de cine)

**Leire Apellaniz** (produktorea | productora)

**Manuel Asín** (komisarioa | comisario)

**Erika Balsom** (irakaslea | profesora)

**Maialen Beloki Berasategui**

(Donostia Zinemaldiko zuzendari-ordea | Subdirectora del Festival de San Sebastián)

**Luciano Berriatúa** (irakaslea, zinegilea eta zaharberritzailea | profesor, cineasta y restaurador)

**Peter Bubestinger** (artxibo digitaletan aditua | experto en archivos digitales)

**Harkaitz Cano** (idazlea | escritor)

**Carolina Cappa** (archivista audiovisual | ikus-entzunezkoen artxibozaina)

**Silvia Casagrande** (kontserbatzailea | conservadora)

**Esperanza Collado** (artista)

**Samuel M. Delgado** (zinegilea | cineasta)

**Xabier Erkizia** (soinu artista | artista sonoro)

**Joxean Fernández** (Euskadiko Filmategiaren zuzendaria | Director de Filmoteca Vasca)

**Vanesa Fernández** (Zinebiko zuzendaria | Directora de Zinebi)

**Carolina Fuentes** (zaharberritzailea | restauradora)

**Sonia García López** (irakaslea | profesora)

**Michel Gaztambide** (gidoigilea | guionista)

**Beatrice Gibson** (zinegilea | cineasta)

**Helena Girón** (zinegilea | cineasta)

**Gema Grueso** (zaharberritzailea | restauradora)

**Mikel Gurrea** (zinegilea | cineasta)

**Victor Iriarte** (Tabakalerako ikus-entzunezko programen arduraduna | Responsable de programas audiovisuales de Tabakalera)

**Mona Jiménez** (kontserbatzailea | conservadora)

**Dan Kidner** (komisarioa | comisario)

**Reto Kromer** (informatikoa eta zaharberritzailea | informático y restaurador)

**Pablo La Parra** (Ikerkuntza Saileko arduraduna eta ikertzailea | Responsable del Departamento de Investigación e investigador)

**Salomé Lamas** (zinegilea | cineasta)

**Óliver Laxe** (zinegilea | cineasta)

**Laida Lertxundi** (Sorkuntza Saileko arduraduna eta zinegilea | Responsable del Departamento de Creación y cineasta)

**Mariano Llinás** (zinegilea | cineasta)

**Luis Macías** (artista bisuala | artista visual)

**Takashi Makino** (artista bisuala | artista visual)



**Anna Manubens** (komisarioa | comisaria)

**Natalia Marín** (zinegilea | cineasta)

**Adrian Martin** (zine kritikaria | crítico de cine)

**Bárbara Mateos** (ekoizlea eta kolorista | productora y colorista)

**Ricardo Matos Cabo** (programatzailea eta komisarioa | programador y comisario)

**José M. Navía** (soinu zaharbertzailea | restaurador de sonido)

**Sergio Oksman** (zinegilea | cineasta)

**Maidier Oleaga** (zinegilea | cineasta)

**Garbiñe Ortega** (Punto de Vista jaialdiko zuzendaria | Directora del Festival Punto de Vista)

**María Palacios Cruz** (Komisariotza Saileko arduraduna eta komisarioa | Responsable del Departamento de Comisariado y comisaria)

**Ana Pfaff** (zine muntatzailea | montadora de cine)

**Matías Piñeiro** (zinegilea eta irakaslea | cineasta y profesor)

**Clara Sánchez-Dehesa** (Artxiboa Saileko arduraduna eta kontserbatzailea | Responsable del Departamento de Archivo y conservadora)

**José Luis Rebordinos** (Donostia Zinemaldiaren zuzendaria - Director del Festival de San Sebastián)

**José Luis Sanz** (artxiboen digitalizazioan aditua | especialista en digitalización de archivos)

**Esther Urlus** (artista bisuala | artista visual)

**Santiago Torregrosa** (ikus-entzunezko itzultzailea | traductor).

**Paulino Viota** (zinegilea | cineasta)

**Pamela Vizner** (artxiboen digitalizazioan aditua | especialista en digitalización de archivos)

**Mark Webber** (komisarioa | comisario)

**Santos Zunzunegui** (irakaslea eta historialari zinematografikoa | profesor e historiador cinematográfico)

# Irakasle gonbidatuak

## Profesorado invitado

Zine munduaren hainbat arlotako beste hogeit bat profesional (zinegileak, zinema jaialdien ordezkariak, instituzioak, filmategiak, museoak, kolektiboak...) izan dira Elías Querejeta Zine Eskolan.

Una veintena de profesionales del ámbito del cine (cineastas, representantes de festivales, instituciones, filmotecas, museos, colectivos...) han visitado Elías Querejeta Zine Eskola.

**Oskar Alegría** (zinegilea | cineasta)

**Asier Altuna** (zinegilea | cineasta)

**Mercedes Álvarez** (zinegilea | cineasta)

**Tiago Baptista** (Cinemateca Portuguesako Zaintza Zentroaren zuzendaria | Director del Centro de Conservación de la Cinemateca Portuguesa)

**Berenice Cancino** (University of Calgary)

**Cecilia Cenciarelli** (Cineteca di Bolognako Ikerketa eta Proiektu Berezien Saileko burua | Directora del Departamento de Investigación y Proyectos Especiales de la Cineteca di Bologna)

**Stefan Droessler** (Munich Film Museum-eko zuzendaria | Director del Munich Film Museum)

**Enrique Fibla** (ikertzailea | investigador)

**Manex Fuchs** (aktorea | actor)

**Menchu Gutiérrez** (idazlea | escritora)

**Arantxa Iturbe** (kazetaria eta idazlea | periodista y escritora)

**Nikolai Izvolov** (Moskuko Zinemagintza Museoko ikertzailea | Investigador del Museo de Cine de Moscú)

**Ramiro Ledo** (Numax-eko bazkidea | Socio fundador de Numax)

**Charlotte Procter** (Artxibozain, programatzaile eta bildumen koordinatzailea LUXen | Archivista, programadora y coordinadora de colecciones en LUX)

**Selina Robertson** (Club des Femmes kolektibo feministaren sortzailea eta komisario independentea | Comisaria independiente y fundadora del colectivo feminista Club des Femmes)

**Jean-Claude Rousseau** (zinegilea | cineasta)

**Dani Sanchis** (diseinatzailea | diseñador)

**Eva Sangiorgi** (Viennale-ren zuzendaria | Directora de la Viennale)

**Ariel Schweitzer** (Cahiers du Cinema)

**Marta Selva** (historialaria eta Mostra Internacional de Films de Dones-en zuzendaria | Historiadora y directora de la Mostra Internacional de Films de Dones)

**Marcello Seregini** (Associazione Culturale Hommelette)

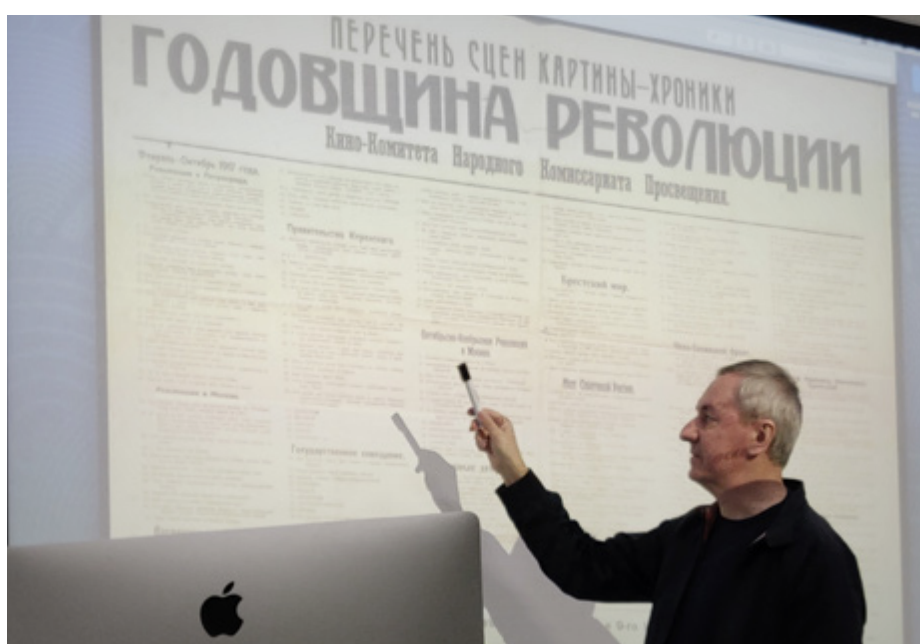
**Begoña Soto** (Unión de Cineastas)

**Juana Suárez** (Nueva Yorkeko Unibertsitateko Zaintza Programa eta Zine Artxiboaren Programako zuzendaria | Directora del Programa de Preservación y del Archivo de Imágenes en Movimiento de la Universidad de Nueva York)

**Charles Tepperman** (University of Calgary-ko Amateur Movie Database proiektuaren zuzendaria | Director del proyecto Amateur Movie Database de la University of Calgary)

↓ Menchu Gutiérrez.

↓↓ Nikolai Izvolov.



# Kritika eta analisi saioen mintegia

## Seminario de sesiones de crítica y análisis

2018. urteko abenduaren 18an hasi zen Donostia Zinemaldiarekin batera antolatutako Kritika eta Análisi Saioen Mintegia. Ekimen honen **helburua Elías Querejeta Zine Eskolako ikasleei tresnak ematea zen, eskola ondoko ibilbide profesionala zehaztu ahal izateko**. Jardunaldi hauetan industriako hainbat arlotako 17 profesionalak eta adituek hartu zuten parte, ikasleen proiektuetan laguntzeko beren esperientzia ekarri zutenak.

El 18 de diciembre de 2018 arrancó el Seminario de Sesiones de Crítica y Análisis, organizado juntamente con el Festival de San Sebastián. El **objetivo del seminario era dotar a las alumnas y alumnos de Elías Querejeta Zine Eskola de herramientas para la definición de su vida profesional** tras su paso por la escuela. Estas jornadas contaron con la participación de 17 profesionales y especialistas de diferentes ámbitos de la industria que aportaron su contrastada experiencia al desarrollo de los proyectos del alumnado.

**Leire Apellániz** (Sr. y Sra. ekoiztetxeko ekoizlea eta bazkide sortzailea | Productora y socia fundadora de Sr. y Sra.)

**Carlo Chatrian** (Berlinaleren zuzendari artistikoa | Director Artístico de la Berlinale)

**Domingo Corral** (Movistar+eko Fikzioko zuzendaria | Director de Ficción de Movistar+)

**Frédéric Corvez** (UDI Urban Distribution International)

**Matthieu Darras** (Donostia Zinemaldiko ordezkaria Erdialdeko eta Ekialdeko European eta Torino FilmLabeko zuzendari artistiko ohia | Delegado de Europa Central y del Este del Festival de San Sebastián y anterior Director Artístico de Torino FilmLab)

**Marian Fernández** (Txintxua Films-en ekoizlea eta bazkide sortzailea | Productora y socia fundadora de Txintxua Films)

**Rosa Ferré** (Mataderoko zuzendaria | Directora de Matadero)

**Thierry Frémaux** (Lumière Institutuko, Lyongo Lumière jaialdiko eta Canneseko zinemaldiko zuzendaria | Director del Instituto Lumière, del Festival Lumière de Lyon y del Festival de Cannes)

**Esther García** (El Deseo-ko ekoizlea eta bazkide sortzailea | Productora y Socia fundadora de El Deseo)

**Ilse Hughan** (Hubert Bals Fund HBFko Hautaketa Batzordeko kidea | Comité de Selección del Hubert Bals Fund HBF)

**Chiara Marañón** (Mubiko Programazioko zuzendaria | Directora de Programación de Mubi)

**Vincent Maraval** (Wild Bunch eta Insiders-eko bazkide sortzailea eta Nazioarteko Salmenten zuzendaria | socio fundador y Director de Ventas Internacionales de Wild Bunch e Insiders)

**Javier Martín** (Berlinaleko ordezkaria Latinoamerikako herrialdeetan eta Donostia Zinemaldiko Europa-Latinoamerika Koprodukzio Foroaren balorazio batzordeko kidea | Delegado para los países de América Latina de la Berlinale y miembro del comité de valoración del Foro de Coproducción Europa América Latina del Festival de San Sebastián)

**Paolo Moretti** (Cannes-ko Quinzaine de Réalisateurs sailaren ordezkari nagusia | Delegado general de la Quinzaine de Réalisateurs del Festival de Cannes)

**Garbiñe Ortega** (Punto de Vista jaialdiko zuzendaria | Directora del Festival Punto de Vista)

**Jérôme Paillard** (Canneseko Marché du Filmeko zuzendari exekutiboa | Director ejecutivo del Marché du Film de Cannes)

**Xabier Paya** (bertsolaria eta idazlea | bertsolari y escritor)



↑↑ Maialen Beloki, Thierry Fremáux,  
Vincent Maraval.

↑→ Carlo Chatrian.

↑ Marian Fernández, Arrate Velasco, Esther  
García, Leire Apellániz.



Carolina Cappa.



Marta Selva.

# Hipotesiak

## Hipótesis

Hipotesiak kontzeptu honekin identifikatzen da amaierako ekitaldia edo ekitaldi saila, non ikasleek jendaurrean erakutsiko dituzten **euren zinemaren hipotesiak, hau da, ikastaroan zehar egin dituzten lanak.**

Hipotesien gauzatzeko praktikoari dagokionez, era askotako formulazioak har ditzake, proiektu motaren arabera: espazio batean egindako aurkezpen ordenatu gisa, eskolako ate irekiko jardunaldi gisa edo beste mota bateko ekitaldi gisa. Erakusketaren edukia irudikatutako zinemaren ingurukoa izango da: egin nahi diren filmak eta, momentuz, lehen zirriborro modura baino existitzen ez direnak; begiztatzen diren lanak, baina gauzaezinak direnak; etorkizuneko zinemaren utopiak; zinemagintzako aurkikuntzak; ikerketa proposamenak; material zatikatuak; diseinu grafikoak; instalazioak, panelak... eta, noski, ikasturtean zehar amaitutako obra guztiak.

Las Hipótesis es el evento final del curso en Elías Querejeta Zine Eskola en el que las alumnas y los alumnos exponen o muestran en público **sus hipótesis del cine, es decir, sus trabajos desarrollados a lo largo del curso.**

Desde el punto de vista de su concreción práctica puede adoptar formulaciones diversas, bien como presentación ordenada en un espacio, como jornadas de puertas abiertas de la escuela o como evento de otra naturaleza. El contenido de esa exposición gira sobre el cine imaginado: películas que se quieren hacer y que quizá sólo existen todavía como primer esbozo, obras que se vislumbran, pero cuya ejecución es imposible, utopías de un cine futuro, descubrimientos y hallazgos cinematográficos, propuestas de investigación, materiales fragmentarios, diseños gráficos, instalaciones, paneles... Y, por supuesto, todas las obras concluidas a lo largo del curso.



Proiektuen aurkezpenen irudiak. | Fotografías de presentaciones de los proyectos.

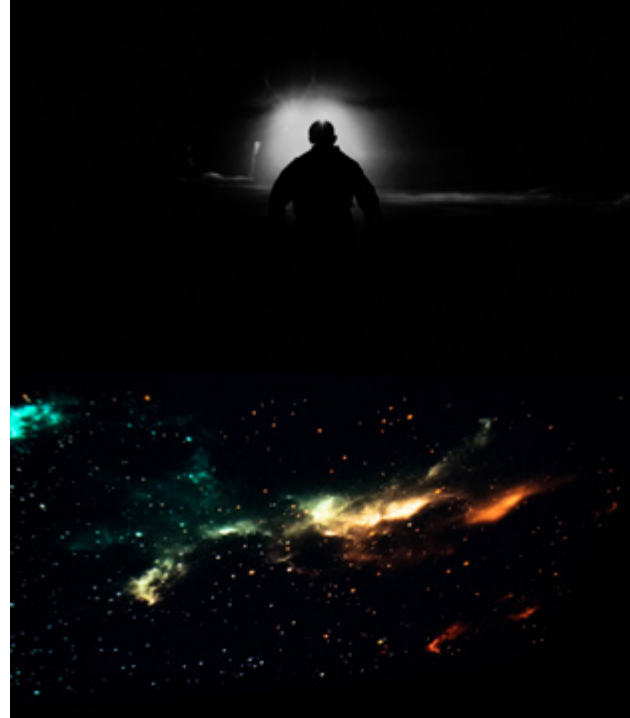


2018-2019 ikasturteko Hipotesi garaia abenduaren 9a eta 20aren artean ospatu zen. Ikasleen amaiera-lanen aurkezpenez gain, ikasturtearen amaieran honako ekitaldiak egin ziren: "Zinemaldia 70. Historia posible guztiak" proiektuaren lehen jardunaldi publikoa, *Nitrato argentino* liburuaren aurkezpena Carolina Cappa, bere editorearekin; Marta Selvaren hitzaldi bat "Genealogías del cine feminista" izeneko, *Bestelako argiak* erakustaldiaren inaugurazioa eta ikasturtea amaitzeko eskolako ikasleek komisariatutako "Eskolatik" film-zikloaren saio bat.

El periodo de Hipótesis del Curso 2018-2019 tuvo lugar entre el 7 y el 21 de diciembre. Además de las presentaciones de los trabajos finales del alumnado, en el marco del final de curso se organizó la primera jornada pública del proyecto "Zinemaldia 70. Todas las historias posibles", la presentación del libro *Nitrato argentino* de la mano de su editora, Carolina Cappa; un diálogo con Marta Selva de título "Genealogías del cine feminista", la inauguración de la muestra *Otras Luces* en Pamplona y una sesión de final de curso de "Eskolatik", el ciclo de películas comisariado por las y los estudiantes de la escuela.



↓ Proiektuen aurkezpenen irudiak.  
| Fotografías de presentaciones  
de los proyectos.



→

*O arrais do mar*  
(Elisa Celda, 2020)

*El cielo en la tierra*  
(María Antón Cabot, 2019)

*Errua*  
(Unai Ruiz, 2019)

*Profecía*  
(Julieta Juncadella, 2019)

*Pintar i no parlar*  
(Jaume Claret, 2019)

Maui Alenaren "Conservaciones sobre cine" publikazioaren aurkezpeneko irudi bat. | Imagen de la presentación de la publicación "Conservaciones sobre cine" de Maui Alena.

Es muy bonita esta idea de ensayar, filmar,  
editar y volver a escribir.

# Proiektuen eskola

## Una escuela de proyectos

Elías Querejeta Zine Eskolako ikasleek ikasturte osoan egindako lanaren emaitza proiektuak dira, **askotariko proiektu zinematografikoak edo ikus-entzunezkoak**, hainbat kategoriatakoak (film laburrak, film luzeak, film dokumentalak, fikzioak, generoak uztartzen dituzten proposamenak...); **mota askotako komisariotza proiektuak** (zikloak, argitalpenak, erakusketak edo kultura ekipamendu edo espazio berriak sortzea); eta **artxiboko, zaharberritzeko eta zaintzeko proiektuak**. Bereziki Sorkuntzako proiektuen kasuan, ikasturtearen amaieran hainbat egoeratan daude proiektuak: bukatutako obrez gain, badira idazketa fasean daudenak, preprodukzioko eta postprodukzioko fasean daudenak, eta filmatze fasean daudenak.

Halaber, **ikasle askok eskolako Ikerkuntza proiektuetako taldeetan parte hartu dute**, eta oso lagungarri izan dira eskolaren ikerkuntza arloko emaitzetan eta produktibitatean. Kasu horietan, ikasleen azken proiektuak EQZEren ikerkuntza ildoan testuinguruan txertatu dira.

Hortaz, EQZEko ikasleek egindako proiektuak bi modutara sailkatzen dira: ikasleek beren kabuz egindako lanak, alde batetik eta, bestetik, eskolaren ikerkuntza proiektuekin lotutako jardueraren ondoriozko lanak.

Atal honetan ere aipatu nahi izan ditugu **ikasleen norako profesionalak** eskolatik igaro ostean.

El resultado del trabajo realizado por el alumnado de Elías Querejeta Zine Eskola durante el curso se traduce en **una gran variedad proyectos cinematográficos o audiovisuales de diferentes categorías** (cortometrajes, largometrajes, películas documentales, ficciones, propuestas que hibridan géneros...); en **proyectos de comisariado de tipología muy variada** (ciclos, publicaciones, exposiciones o la creación de nuevos espacios o equipamientos culturales); y en **proyectos de archivo, restauración y preservación**. Particularmente en el caso de los proyectos de Creación, su estado de desarrollo al completar el curso es muy variado: además de obras concluidas, hay otras en fase de escritura, pre y post producción y rodaje.

Asimismo, **un grupo numeroso de estudiantes ha formado parte de los equipos de los proyectos de Investigación de la escuela**, contribuyendo de manera esencial a los resultados y la productividad investigadora del centro. En estos casos, los proyectos finales de los y las estudiantes se han enmarcado en el contexto de las líneas de investigación de EQZE.

Por lo tanto, los proyectos realizados por el alumnado de EQZE se agrupan de dos formas: el conjunto de los trabajos realizados por iniciativa de las y los alumnos y, por otro lado, el grupo de los trabajos derivados de la labor vinculada a los proyectos de investigación de la escuela.

Hemos querido sumar a este apartado **la información del destino profesional de las alumnas y alumnos** tras su paso por la escuela.

# Jarduera mapa

## Mapa de actividad

### 1. Sorkuntza, Komisariotza eta Artxibo lanak

Trabajos de creación, comisariado y archivo

#### Sorkuntza

Creación

Amaitutako lanak

**Obras terminadas**

Garabidean dauden lanak

**Obras en desarrollo**

Ikasleen filmek jaialdietan izan duten presentzia

**Presencia de películas del alumnado en festivales.**

Ikasleek beste egile batzuen filmetan izandako parte hartzea

**Participación del alumnado en películas de otras/os autores**

#### Komisariotza

Comisariado

Amaitutako proiektuak

**Proyectos terminados**

Garabidean dauden proiektuak

**Proyectos en desarrollo**

#### Artxiboa, zaintza eta zaharberritzea

**Archivo, preservación y restauración**

Amaitutako proiektuak

**Proyectos terminados**

Garabidean dauden proiektuak

**Proyectos en desarrollo**

#### Ikasleek egindako beste proiektu batzuk

Otros proyectos realizados por el alumnado

### 2. Ikerketa Sailak ikasturtean egindako lanaren emaitzak

**Resultados de la labor del Departamento de Investigación**

Ikerketa proiektuak

**Proyectos de investigación**

Ikerketa ekintzak

**Acciones de investigación**

### 3. Ikasleen norakoa, EQZE-tik igaro ondoren

**Destino del alumnado tras su paso por EQZE**

Norako profesionalak

**Destinos profesionales**

Graduondoko bekak

**Becas de postgrado**

Filmak garatzeko lortutako funtsak

**Fondos obtenidos para el desarrollo de películas**

Ikasketen hedapena

**Ampliación de estudios.**

Egonaldi artistikoak

**Estancias y residencias artísticas**

# 1. Sorkuntza, Komisariotza eta Artxibo lanak

Trabajos de creación, comisariado y archivo

# Sorkuntza

## Creación

### Amaitutako lanak Obras terminadas

- 1. Bidean**  
(Unai Ruiz, 2019, 30 min.)
- 2. El cielo en la tierra**  
(María Antón Cabot, 2019, 21 min.)
- 3. El futuro estallarà en lugares que aún no existen**  
(Óscar Vincentelli, 2019, 25 min.)
- 4. El ruido del universo**  
(Gabriel Azorín, 2019, 24 min.)
- 5. Errua**  
(Unai Ruiz, 2019, 7 min.)
- 6. Freudian Slip**  
(Mon Sisu Satrawaha, 2019, 15 min.)
- 7. La enorme presencia de los muertos**  
(José María Avilés, 2019, 13 min.)
- 8. La sangre de las bestias**  
(Óscar Vincentelli, 2019, 18 min.)
- 9. Lost Landscapes Pamplona**  
(VV.AA., 2019, 68 min.)
- 10. Mia i Marc**  
(Jaume Claret, 2018, 15 min.)
- 11. Ningún arma es no letal**  
(Fran Bouzas, 2019, 8 min.)
- 12. Notas sobre a habitabilidade de A Barca**  
(Pablo Paloma, 2019, 20 min.)
- 13. O arrais do mar**  
(Elisa Celda, 2020)  
Pantaila anitzeko instalazioa /  
Instalación multipantalla
- 14. Painting and decorating**  
(Florrie James, 2019, 13 min.)
- 15. Para lo que quiero ver necesito más que mis ojos**  
(Arnau Padilla, 2019, 6 min.)
- 16. Película sin título**  
(Jade Faith, 2019, 13 min.)
- 17. Pintar i no hablar**  
(Jaume Claret, 2019, 20 min.)
- 18. Podría partir, pero aún no he llegado**  
(Fran Bouzas, 2019, 24 min.)
- 19. Profecía**  
(Julieta Juncadella, 2020, 13 min.)
- 20. Se van sus naves**  
(Gabriel Azorín, Óscar Vincentelli, 2019, 33 min.)  
Pantaila anitzeko instalazioa /  
Instalación multipantalla
- 21. Strange Joy**  
(Florrie James, 2019, 11 min.)
- 22. Todo lo cercano se aleja**  
(Fran Bouzas, 2019, 13 min.)
- 23. Tongues of Angels**  
(Jimmy Schauss, 2019, 30 min.)
- 24. Umbral**  
(Arnau Padilla, 2020, 25 min.)
- 25. Un juego latente**  
(Fran Bouzas, 2019)  
Performance instalazioa  
Instalación performativa
- 26. Un susurro lejano**  
(Fran Bouzas, 2019, 7 min.)
- 27. Una no hace las películas que quiere**  
(Milica Jovicic, 2020, 7 min.)

### Ikasleen filmek jaialdietan izan duten presentzia

Presencia de películas del alumnado en festivales

- 1. La enorme presencia de los muertos** (José María Avilés):  
Nest Film Students - Donostia Zinemaldia / Festival de San Sebastián, Festival Internacional de Mar del Plata (Argentina), Bogoshorts (Kolonbia / Colombia), International Film Festival Rotterdam...
- 2. O arrais do mar** (Elisa Celda):  
La casa encendida (Madril / Madrid).
- 3. Para lo que quiero ver necesito más que mis ojos** (Arnau Padilla):  
Punto de Vista (Iruñea / Pamplona).
- 4. Profecía** (Julieta Juncadella):  
Visions du Réel (Suitza / Suiza), International Short Film Festival Oberhausen
- 5. Todo lo cercano se aleja** (Fran Bouzas):  
21 BAFICI (Argentina), DocLisboa, Festival Internacional de Cine de Maipú (Argentina), Festival Pachamama Cinema de Fronteira (Brasil), Ficunam (Mexiko / México)...
- 6. Un susurro lejano** (Fran Bouzas):  
Shasou: Muestra de cine experimental argentino en Japón 2019 (Kyoto, Osaka eta Tokyo) eta PLAY - Semana de Videoarte 2019 (Argentina)  
jaialdietan aurkeztutako filma.  
Película presentada en Shasou: Muestra de cine experimental argentino en Japón 2019 (Kyoto, Osaka y Tokyo) y PLAY - Semana de Videoarte 2019 (Argentina).

## Garabidean dauden lanak Obras en desarrollo

- |  |   |  |
|--|---|--|
| 1. <i>All the Way North</i><br>(José María Avilés)   | 12. <i>Habla Satanás</i><br>(Oscar Vincentelli)   | 21. <i>Petite pomme de terre</i><br>(Unai Ruiz)  |
| 2. <i>Anoche conquiste Tebas</i><br>(Gabriel Azorín)<br>Ikusmira Berriak programan aukeratutako proiektua / Proyecto seleccionado en el programa Ikusmira Berriak. | 13. <i>Hieu mit Pascal</i><br>(Mario Sanz)  | 22. <i>Proyecto sin título</i><br>(Lester Alvarez, Florrie James)  |
| 3. <i>Argileak</i><br>(Patxi Burillo)  | 14. <i>La pérdida del reino</i><br>(Lucía Ferreyra)   | 23. <i>Proyecto sin título</i><br>(Milica Jovcic)  |
| 4. <i>Azor</i><br>(Gabriel Azorín)   | 15. <i>La vida es nuestra</i><br>(José María Avilés)  | 24. <i>Querelle Demake</i><br>(Unai Ruiz)  |
| 5. <i>Cine ruprestre</i><br>(José María Avilés)  | 16. <i>Luz a las sombras</i><br>(Amanda Sarmiento)  | 25. <i>Sóc vertical, però m'agradaria ser vertical</i><br>(María Antón Cabot)  |
| 6. <i>Ciudad oculta</i><br>(Fran Bouzas)   | 17. <i>Mientras el mundo gira</i><br>(Patxi Burillo)  | 26. <i>Tal vez nadie les dijo</i><br>(Elisa Celda)   |
| 7. <i>El cuidador</i><br>(Eva Sacristán)   | 18. <i>Occidente</i><br>(José María Avilés)   | 27. <i>The Saturnia Fountain</i><br>(Florrie James)  |
| 8. <i>El dorado</i><br>(Fran Bouzas)   | 19. <i>Para nosotros el dolor es tierno</i><br>(Patxi Burillo)  | 28. <i>Últimas veces que fuimos al Delta</i><br>(Pablo Paloma)   |
| 9. <i>El tesoro de Atahualpa</i><br>(José María Avilés)  | 20. Donostia Zinemaldiaren artxibo dokumentalari buruzko filma / Película documental del Festival de San Sebastián<br>(Clara Rus) | 29. <i>Una vez fue fuego</i><br>(Gabriel Azorín, Oscar Vincentelli)  |
| 10. <i>Estrany Riu</i><br>(Jaume Claret)   |   | 30. <i>Ya no duermo</i><br>(Marina Palacio)<br>Noka Mentoring programan aukeratutako proiektua / Proyecto seleccionado en el programa Noka Mentoring |
| 11. <i>Flying with Chocolate</i><br>(Irma Baldwin)   |   |  |

## Ikasleek beste egile batzuen filmetan izandako parte hartzea.

Participación del alumnado en películas de otras/os autores.

- |   |   |
|---|---|
| 1. <i>Fins i tot els arbres escoltaven</i><br>(Zuzendaritza / Dirección: Leandre Romeu. Ekoizpen zuzendaria, zuzendari laguntzailea, gidioa, jatorrizko soinu banda / Dirección de producción, ayudante de dirección, guion, BSO: Neus Sabaté)<br>Zoom Festival jaialdian aurkeztua / Presentada en el Zoom Festival (2019) | 4. <i>Miriam miente</i><br>(Zuzendaritza / Dirección: Natalia Cabral, Oriol Estrada. Ekoizpen laguntzailea / Auxiliar de producción: Neus Sabaté)<br>FICX Gijón jaialdian aurkeztua / Presentada en FICX Gijón (2019)                                       |
| 2. <i>H</i><br>(Zuzendaritza / Dirección: Carlos Pardo. Muntaketa / Montaje: María Antón Cabot)   | 5. <i>No me despertéis</i><br>(Zuzendaritza / Dirección: Sara Fantova. Argazki zuzendaritza / Dirección de fotografía: Clara Rus)<br>International Film Festival Rotterdam jaialdian aurkeztua / Presentada en International Film Festival Rotterdam (2019) |
| 3. <i>La filla d'algú</i><br>(ESCAC-en film luze kolektiboa / largometraje colectivo ESCAC. Lehenengo zuzendari laguntzailea / Primera ayudante de dirección: Clara Rus)<br>Malagako jaialdian aurkeztua / Presentada en el Festival de Málaga (2019)   | 6. <i>Gorria</i><br>(Zuzendaritza / Dirección: Maddi Barber. Kolore zuzentzailea / Corrección de color: Alfredo Ruiz)   |
|   | 7. <i>Te busco en todos</i><br>(Zuzendaritza / Dirección: Celia Giraldo. Argazki zuzendaritza / Dirección de fotografía: Clara Rus)   |

# 1. Sorkuntza, Komisariotza eta Artxibo lanak

Trabajos de creación, comisariado y archivo

## Komisariotza

### Comisariado

#### Amaitutako proiektuak

Proyectos terminados

- Phillip Widmann zinemagileari buruzko programa baten komisariotza Tabakaleran.**  
Comisariado de un programa dedicado al cineasta Phillip Widmann en Tabakalera  
(Elisa Celda, Julieta Juncadella, 2019)
- Ekuadorko Festival Eurocine jaialdirako komisariotza.**  
Comisariado para el Festival Eurocine de Ecuador  
(José María Avilés, 2019)
- Eskolatik zinema zikloa Tabakaleran.**  
Ciclo de películas en Tabakalera  
(Komisariotzako ikasleak / Alumnado Comisariado)
- Takashi Makino eta Rey Hayama zinemagileen lanaren erakusketa Madrilén.**  
Exhibición de la obra de los cineastas Takashi Makino y Rey Hayama en Madrid  
(Elisa Celda, Julieta Juncadella, 2019)
- HIPOTESI(S)1: argitalpena**  
publicación  
(Komisariotzako ikasleak / Alumnado Comisariado.)
- Zinema Komisariotzari buruzko Nazioarteko Topaketaren koordinazioa Vitoria-Gasteizko Montehermoso kulturunean**  
Coordinación del Encuentro Internacional de Curaduría de Cine en el C.C. Montehermoso de Vitoria-Gasteiz  
(Neus Sabaté, 2019)
- Otras luces / Bestelako argiak: Bideoarte erakusketa Iruñean.**  
Muestra de videoarte en Pamplona  
(Komisariotzako ikasleak / Alumnado Comisariado)
- PM. 2.5: Ikus-entzuneko erakusketa Hernanin**  
Exposición audiovisual en Hernani  
(Mon Sisu Satrawaha, 2019)
- Proyecto especulativo para la lluvia: Pantaila anitzeko instalazioa Tabakaleran**  
Instalación multipantalla en Tabakalera  
(Alfredo Ruiz, 2019)
- Film labur saio baten komisariotza Tabakaleran.**  
Comisariado de un programa de cortometrajes en Tabakalera  
(Felipe Montoya, 2020)
- Tabakalerako IV Nazioarteko Zine Mintegiaren komisariotzan parte hartzea.**  
Participación en el comisariado del IV Seminario Internacional de Cine de Tabakalera.  
(Komisariotzako ikasleak / Alumnado Comisariado)



## Garabidean dauden proiektuak

Proyectos en desarrollo

1. **Biennial Video-Essay Bilera:**  
film saiakeren inguruko  
jardunaldiak  
Jornadas en torno al ensayo  
fílmico  
(Antonio Miguel Arenas)
2. **Bitartean:**  
Donostia Zinemaldiari buruzko  
argazki erakusketa  
Exposición fotográfica sobre el  
Festival de San Sebastián  
(Marina Palacio)
3. **Cinema Semente:**  
Kultur ekipamendu baten  
sorkuntza proiektua Galizian  
Proyecto de creación de un  
equipamiento cultural en Galicia  
(Paloma Hernández, Andrés Fernández)
4. **Conversaciones sobre cine:**  
Argitalpena  
Publicación  
(Maui Alena)
5. **Peter Jancowy:**  
Ikus-entzunezko instalazioa  
Instalación audiovisual  
(Lucía Ferreyra)
6. **Le coq et le petit garçon:**  
Argitalpen proiektua  
Proyecto editorial  
(Neus Sabaté)
7. **Magnolia:**  
Web aldizkaria martxan jartzea  
Puesta en marcha de la revista  
web  
(Antonio Miguel Arenas)
8. **Sobre la obsolescencia  
humana:**  
Ikus-entzunezko instalazioa  
Instalación audiovisual  
(Agustín Ormaechea)



# 1. Sorkuntza, Komisariotza eta Artxibo lanak

Trabajos de creación, comisariado y archivo

## Artxiboa, zaintza eta zaharberritzea

Archivo, preservación y restauración

### Amaitutako proiektuak

Proyectos terminados

- Joseba Elosegiren argazki funtsa digitalizatzea**  
Digitalización del fondo fotográfico de Joseba Elozegi (Nerea Ganzarain)
- Gure itsasoa lana digitalizatzea eta zaharberritzea (Jose Luis de la Torreren lan originala).**  
Digitalización y restauración de *Gure itsasoa* (obra original de Jose Luis de la Torre) (Nerea Ganzarain, Unai Ruiz)
- Itxas-ontzigintza Lekeition lana digitalizatzea eta zaharberritzea (Benito Ansolaren lan originala).**  
Digitalización y restauración de *Itxas-ontzigintza Lekeition* (obra original de Benito Ansolara) (Nerea Ganzarain, Unai Ruiz)
- Jeune femme à sa fenêtre lisant une lettre lana digitalizatzea eta zaharberritzea**  
Digitalización y restauración de *Jeune femme à sa fenêtre lisant une lettre* (obra original de Jean-Claude Rousseau) (Lucía Ferreyra, Arnau Padilla, Alfredo Ruiz, Unai Ruiz, Carlos Saldaña)
- Johnny Panic lana digitalizatzea eta zaharberritzea (Sandra Lahireren lan originala).**  
Digitalización y restauración de *Johnny Panic* (obra original de Sandra Lahire) (Jugatz Otero, María Laura Ríos, Alfredo Ruiz, Andrea Sánchez)
- Night Dances lana digitalizatzea eta zaharberritzea (Sandra Lahireren lan originala).**  
Digitalización y restauración de *Night Dances* (obra original de Sandra Lahire) (Carlos Saldaña)
- Gure Herria bildumaren digitalizatzea eta zaharberritzea (María Jesus "Tatus" Fombellidaren lan originala).**  
Digitalización y restauración de la colección *Gure Herria* (obra original de María Jesus "Tatus" Fombellida) (Andres Fernández, Nerea Ganzarain, Alfredo Ruiz)
- Jorge Oteizaren filmak digitalizatzea eta zaharberritzea Oteiza Museoko instalazio baterako.**  
Digitalización y restauración de películas de Jorge Oteiza para una instalación en el Museo Oteiza. (Anna Ferrer, Lucía Ferreyra, Nerea Ganzarain, M. Laura Mastantuono, Carlos Saldaña, Eva Sacristán)
- Plutonium Blonde lana digitalizatzea eta zaharberritzea (Sandra Lahireren lan originala).**  
Digitalización y restauración de *Plutonium Blonde* (obra original de Sandra Lahire) (Andrea Sánchez)
- Txikot egileak lana digitalizatzea eta zaharberritzea (Jose Luis de la Torreren lan originala)**  
Digitalización y restauración de *Txikot egileak* (obra original de José Luis de la Torre) (Nerea Ganzarain, Unai Ruiz)
- Por Bizkaia dan su vida lana digitalizatzea eta zaharberritzea (Txemi Meraren lan originala).**  
Digitalización y restauración de *Por Bizkaia dan su vida* (obra original de Txemi Mera) (Nerea Ganzarain, Unai Ruiz)
- Etxeko artxiboak zaintzeko gida egitea**  
Elaboración de la Guía de la preservación de archivos domésticos (María Laura Mastantuono)
- Ynchausti familiaren funts dokumentala ikuskatzea**  
Inspección del fondo documental de la familia Ynchausti (Anna Ferrer, Lucía Ferreyra, Nerea Ganzarain)
- Francisco Martíren ikus-entzunezko funtsa ikuskatzea, inbentariatzea eta digitalizatzea**  
Inspección, inventariado y digitalización del fondo audiovisual de Francisco Martí (Nerea Ganzarain)
- Home Movie Day jardunaldia antolatzea**  
Organización de la jornada *Home Movie Day*
- Often During the Day lana digitalizatzea eta zaharberritzea (Joanna Davisen obra originala)**  
Digitalización y restauración de *Often During the Day* (Joanna Davis, 1979) (Artxiboko ikasleak / Alumnado Archivo)



## Garabidean dauden proiektuak

Proyectos en desarrollo

- 1. *Abrir el fondo. Las películas perdidas de Julio Cortázar: Julio Cortázarren etxeko filmak berreskuratzeko proiektua***  
Proyecto para la recuperación de las películas domésticas de Julio Cortázar  
(Arнау Padilla)
- 2. *Permisos para no olvidar: ikus-entzunezko artxiboak berreskuratzeko gida eta tailerrak***  
Guía y talleres de recuperación archivos audiovisuales  
(María Laura Mastantuono)
- 3. *Rosa Mari Sorribes. Una cineasta en Andorra: Rosa Mari Sorribes zinemagile andorratarraren artxibo dokumentala berreskuratzeko proiektua***  
Proyecto para la recuperación del archivo documental de la cineasta andorrana Rosa Mari Sorribes  
(Andrea Sánchez)

# 1. Sorkuntza, Komisariotza eta Artxibo lanak

Trabajos de creación, comisariado y archivo

## Ikasleek egindako beste proiektu batzuk

### Otros proyectos realizados por el alumnado

**Arte bisualak Donostiako Dabadaba aretoan**  
Artes visuales para eventos en la sala Dabadaba - Donostia  
(Mario Sanz)

**Arte bisualak 2019-2020ko Paraiso jaialdirako**  
Artes visuales para Paraiso Festival 2019 - 2020  
(Mario Sanz)

**José Val del Omar Artxiboaren katalogazioa Camilo José Cela Unibertsitaterako**  
Catalogación del Archivo José Val del Omar para la Universidad Camilo José Cela  
(Carlos Saldaña)

**Intersección jaialdiaren estaldura A cuarta pared aldizkari digitalerako**  
Cobertura del festival Intersección para la revista digital A cuarta pared  
(Paloma Hernández, Andrés Fernández)

**Lankidetzeta Latinoamerikako eta Karibeko Zinema Komunitarioko Sarearekin**  
Colaboración con la Red de Cine Comunitario de America Latina y el Caribe  
(Nerea Ganzarain)

**Márgenes jaialdiko 2019ko Márgenes WRK espazioaren koordinazioa**  
Coordinación de la edición 2019 de Márgenes WRK del Festival Márgenes  
(Maui Alena)

**Doctisboa eta Márgenes jaialdietako lehenengo egonaldiaren koordinazioa**  
Coordinación de la primera residencia RAW de Doctisboa y Festival Márgenes  
(Maui Alena)

**Arte Ederren Zirkuluko Arte Eskolaren udako tailerraren koordinazioa**  
Coordinación del taller de verano de la Escuela de Artes del Círculo de Bellas Artes - CBA  
(Óscar Vincentelli)

**RabRab Press argitaletxearen argitalpen estiloaren zuzenketa**  
Corrección de estilo de publicaciones en la editorial RabRab Press  
(Elixabeth Dexter)

**Lies and Liers ikus-entzunezkoen ekoiztetxearen sorkuntza**  
Creación de la productora audiovisual Lies and Liers  
(Florrie James)

**El vuelo: Web aldizkaria**  
Revista web  
(Amanda Sarmiento)

**Ikus-entzunezko piezak egitea Matadero Cineteca erakunderako**  
Elaboración de piezas audiovisuales para Matadero Cineteca  
(Óscar Vincentelli, Gabriel Azorin, María Antón Cabot)

**Bideoak egitea ZineLab kolektiboaren errebelatu tailerrerako**  
Elaboración de vídeos para el taller de revelado del colectivo ZineLab  
(Pablo Paloma)

**2019ko NEST Film Students topaketaren making of-a egitea**  
Elaboración del making of NEST Film Students 2019  
(Elisa Celda, Pablo Paloma)

**Soinu Mapa – Mapa Sonoro proiekturako grabazioak egitea**  
Grabaciones para el proyecto *Soinu Mapa – Mapa Sonoro*  
(Alfredo Ruiz)

**Eskolak ematea Buenos Aireseko lehen laborategi fotokimiko komunitarioan, artista bisual berriak babesteko Frame proiektuarekin lankidetzan**  
Impartición de clases en el primer laboratorio fotoquímico comunitario de Buenos Aires en colaboración con el proyecto Frame de apoyo a artistas visuales emergentes  
(Lucía Ferreyra)

**Eskolak ematea Arteen Unibertsitate Nazionalean**  
Impartición de clases en la Universidad Nacional de las Artes  
(Fran Bouzas)

**Folley tailerrak ematea**  
Impartición de talleres de Folley (FesTV al Gasteiz, Feria de Durango, Donostia, Bilbo, Gasteiz, Audio)  
(Nerea Ganzarain)

**Tailerrak ematea Laudioko ikus-entzunezko udalekuetan**  
Impartición de talleres en los Campamentos Audiovisuales de Laudio  
(Nerea Ganzarain)

**Zinema ikastaro bat ematea Tabakalera, zentroko Hezkuntza taldearekin batera, eta La cuerda floja eta Plato vacío lanak grabatzea**  
Impartición de un curso de cine en Tabakalera junto con el equipo de Mediación del centro y rodaje de las piezas *La cuerda floja* y *Plato vacío*  
(Elisa Celda, Julieta Juncadella, José María Aviles)

**Tailer bat ematea eta dokumental bat egitea memoria historikoari buruz Zarautzen**  
Impartición de un taller y elaboración de un documental sobre la memoria histórica en Zarautz  
(Nerea Ganzarain)

**Márgenes jaialdiko 2018ko edizioko garabidean dauden proiektuak aukeratzeko batzordean parte hartzea**  
Participación en el Comité de Selección de Proyectos en Desarrollo de la edición 2018 del Festival Márgenes  
(Maui Alena)

**Rick Prelinger-ek emandako Participatory Cinema: Assembly Over Algorithm tailerlean parte hartzea**  
Punto de Vista jaialdian. Participación en el taller *Participatory Cinema: Assembly Over Algorithm* impartido por Rick Prelinger en el festival Punto de Vista (EQZEko ikasleak / Alumnado EQZE)

**FIJR – Festival Internacional de Jóvenes Realizadores jaialdiaren prentzas eta programazioaz arduratzea**  
Prensa y programación del FIJR – Festival Internacional de Jóvenes Realizadores  
(Antonio Miguel Arenas)

**Kresala zineklubean (Antonio Miguel Arenas, Sara Hernández, Alfredo Ruiz), Tabakalera –Eskolatik, Zinema feministaren zikloa– eta Arte Ederren Zirkuluko Zinema Estudioan (Carlos Saldaña) zinema saioak aurkeztea eta solasaldiak egitea**  
Presentaciones y coloquios de sesiones de cine en el cineclub Kresala (Antonio Miguel Arenas, Sara Hernández, Alfredo Ruiz), Tabakalera -Eskolatik, Ciclo de cine feminista-Cine Estudio del CBA  
(Carlos Saldaña)

**Narcís Ricart i Bagués argazki funtsa zaharberritzea (Bartzelonako Diputazioko Artxibo Historikoa)**

Restauración del fondo fotográfico Narcís Ricart i Bagués (Archivo Histórico de la Diputación de Barcelona)  
(Anna Ferrer)

**Kolorea zuzentzeko tailerra 2DEO laborategian** Taller de corrección de color en 2DEO  
(Alfredo Ruiz)

**Memoriaren tailerra - Ikus-entzunezko prestakuntza proiektua**  
Taller de la memoria - Proyecto de formación audiovisual  
(Amanda Sarmiento)

**Programazio lanak Nomadica zinema esperimentalaren eta ikus-entzunezko arteen erakusketa zirkuiturako (Bologna) eta Kosovo Cinematography Center zentrorako**  
Tareas de programación para Nomadica, circuito de exhibición de cine experimental y artes audiovisuales (Bologna) y el Kosovo Cinematography Center  
(Elizabeth Dexter)

**Zinebi - Work In Progress foroaren lehen ediziozko proiektuak tutorizatzea**  
Tutorización de proyectos de la primera edición del Zinebi - Work In Progress  
(Maui Alena)

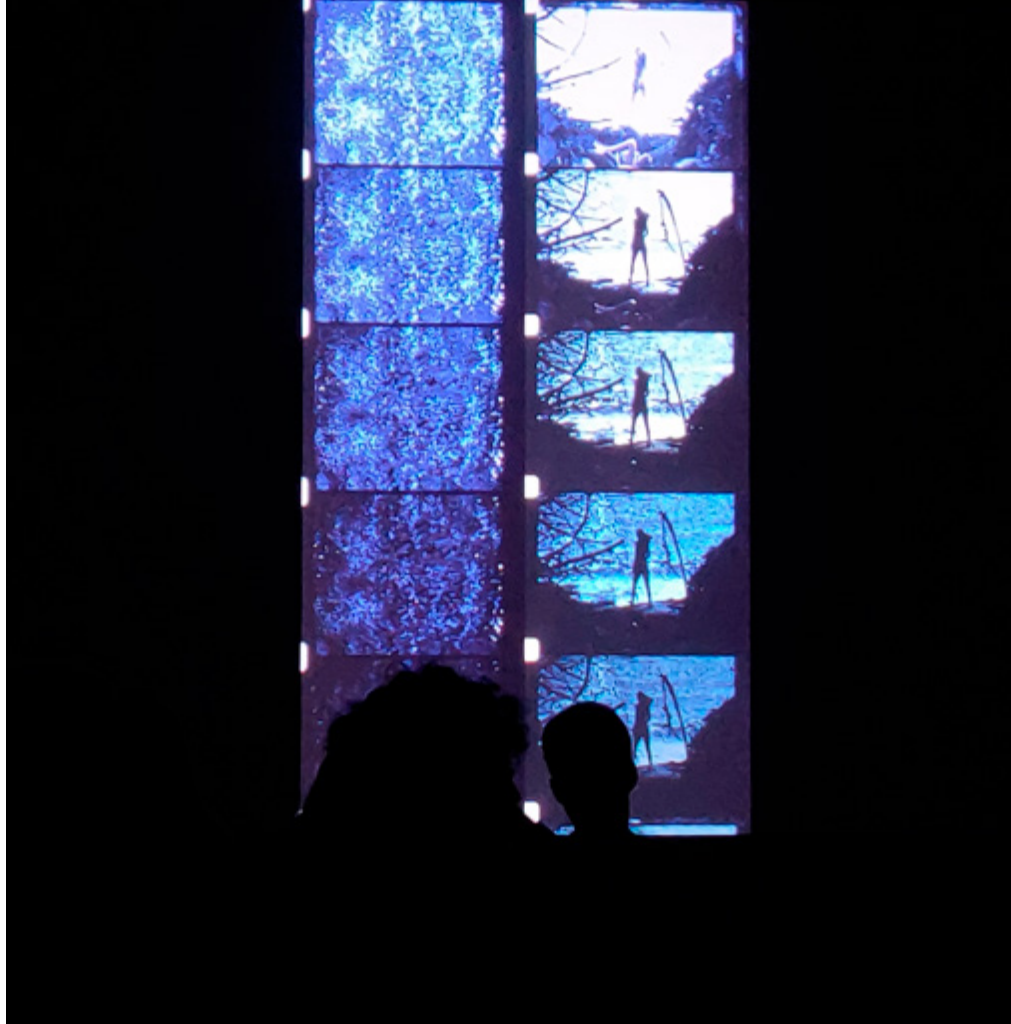
**Tudela en el tiempo**

**Film kolektiboa**

Película colectiva  
(Irma Baldwin, Nerea Ganzarain, María Laura Mastantuono)

**Umbral filmaren proiektzioa Tabakalera Sara Zozaya eta Ro taldearen musikarekin.**

Proyección en Tabakalera de la película *Umbral* con el acompañamiento musical de Sara Zozaya y el grupo Ro.  
(Arnau Padilla)



## 2. Ikerketa Sailak ikasturtean egindako lanaren emaitzak

Resultados de la labor del Departamento de Investigación

# Ikerketa proiektuak

## Proyectos de investigación

### This Film is Dangerous

1. Lankidetzak akordioa Filmmuseum (Munich) erakundearekin *Die vier letzten Sekunden des Quidam Uhl* (Robert Reinert, 1924) filma digitalizatzeko.  
Acuerdo de colaboración con Filmmuseum (Múnich) para la digitalización de la película *Los últimos segundos de Quidam Uhl* (Robert Reinert, 1924).
2. Proiektuaren esparruan berreskuratutako *The Price of the Party* (Charles Gibyln, 1924) lanaren kopiaren azterlan historiko, estetiko eta tekniko osoaren aurkezpena.  
Presentación de un estudio histórico, estético y técnico completo de la copia de *Las deudas se pagan* (Charles Gibyln, 1924) recuperada en el marco del proyecto.
3. Proiektuaren esparruan berreskuratutako *Die vier letzten Sekunden des Quidam Uhl* (Robert Reinert, 1924) lanaren kopiaren azterlan historiko, estetiko eta tekniko osoaren aurkezpena. Azterlanak Robert Reinert zinemagilearen ibilbideari buruzko alemaneko lehen mailako iturrien itzulpen argitaragabeak jasotzen ditu (Anna Ferrer Homs).  
Presentación de un estudio histórico, estético y técnico completo de la copia de *Los últimos segundos de Quidam Uhl* (Robert Reinert, 1924) recuperada en el marco del proyecto. El estudio incluye traducciones inéditas de fuentes primarias en alemán sobre la trayectoria del cineasta Robert Reinert (Anna Ferrer Homs).

Ikertzaile nagusiak / Investigadoras principales: **Silvia Casagrande, Clara Sánchez-Dehesa**

Ikasleak / Alumnado: **Anna Ferrer, Estíbaliz Miñana, Eva Sacristán, María Laura Mastantuono, Lucía Ferreyra**

### Artesanos del cine Zinemaren artisauek

1. Proiektuaren web atal bat sortzea Calgaryko Unibertsitateko (Kanada) "Amateur Movie Database" webgunean eta 50 fitxa baino gehiago bidaltzea euskal zinema *amateur*-eko zinemagile, film eta jaialdiei buruz.  
Creación de una sección del proyecto en la página web "Amateur Movie Database" (<https://www.amateurcinema.org/index.php/basquefilms>) de la Universidad de Calgary (Canadá) y envío de más de 50 fichas con información sobre cineastas, películas y festivales de cine amateur vasco.
2. María Jesus "Tatus" Fombellidaren Gure Herria bildumaren digitalizazioa 2Kn eta zaharberritze digitala. Por Bizkaia dan su vida (Txemi Mera, 1975-76) filmaren bi zatien berreskuratzea, digitalizazioa 2Kn eta zaharberritze digitala.  
Digitalización en 2K y restauración digital de la colección Gure Herria de María Jesus "Tatus" Fombellida. Recuperación, digitalización en 2K y restauración digital de las dos partes de la película *Por Bizkaia dan su vida* (Txemi Mera, 1975-76).
3. Miguel Ángel Quintana zinemagilearen funts dokumentala digitalizatzen hastea.  
Inicio de la digitalización del fondo documental del cineasta Miguel Ángel Quintana.
4. "El cine sin nombres de la transición: cultura cinematográfica amateur en el País Vasco" hitzaldiarekin "¿Una luna de miel entre un cine y su público? Culturas cinematográficas en transición: España 1970-1990" nazioarteko topaketan parte hartzea. Madrilgo Complutense Unibertsitatea (Enrique Fibla Gutiérrez, ikertzaile nagusia).  
Participación con la ponencia "El cine sin nombres de la transición: cultura cinematográfica amateur en el País Vasco" en el encuentro internacional "¿Una luna de miel entre un cine y su público? Culturas cinematográficas en transición: España 1970-1990". Universidad Complutense de Madrid (Enrique Fibla Gutiérrez, investigador principal).
5. Benito Ansolaren (ikerketa taldeak berreskuratutak eta digitalizatuak) eta José Luis de la Torreren (Euskadiko Filmatetik telezinetik abiatuta ikerketa taldeak digitalki zaharberrituak) filmen emanaldia, Euskal Zine Bileraren barruan.  
Proyección de películas de Benito Anso (recuperadas y digitalizadas por el equipo de investigación) y José Luis de la Torre (restauradas digitalmente por el equipo de investigación a partir del telecine de Filmoteca Vasca) en el marco del Euskal Zine Bileraren.
6. Enrique Fibla Gutiérrezen "Partículas obstinadamente supervivientes. Recuperando el cine amateur vasco" artikulua originalaren argitalpena Amateur Movie Database webgunerako.  
Publicación del artículo original de Enrique Fibla Gutiérrez "Partículas obstinadamente supervivientes. Recuperando el cine amateur vasco" para la web de Amateur Movie Database.

Ikertzaile nagusia / Investigador principal: **Enrique Fibla**

Ikasleak / Alumnado: **Alfredo Ruiz, Andrés Fernández, Nerea Ganzarain, Unai Ruiz**

## Beren iragana beti da presente Su pasado es siempre presente

1. **Terminals** (Sandra Lahire, 1986) eta **Serpent River** (Sandra Lahire, 1989) lanen emanaldia Filmhuis Cavia zineman (Amsterdam). Elizabeth Dexterrek komisariatutako eta aurkeztutako saioa.  
Proyección de *Terminals* (Sandra Lahire, 1986) y *Serpent River* (Sandra Lahire, 1989) en Filmhuis Cavia (Amsterdam). Sesión comisariada y presentada por Elizabeth Dexter.
2. **Arrows** (Sandra Lahire, 1984), **Night Dances** (Sandra Lahire, 1995) eta **Uranium Hex** (Sandra Lahire, 1987) lanen emanaldia Doku Fest jaialdian (Kosovo). Elizabeth Dexterrek komisariatutako eta aurkeztutako saioa.  
Proyección de *Arrows* (Sandra Lahire, 1984), *Night Dances* (Sandra Lahire, 1995) y *Uranium Hex* (Sandra Lahire, 1987) en Doku Fest (Kosovo). Sesión comisariada y presentada por Elizabeth Dexter.
3. **Johnny Panic** lanaren (Sandra Lahire, 1995) ikuskapena, digitalizazioa 2Kn eta azpitolatzea.  
Inspección, digitalización en 2K y subtítulo de *Johnny Panic* (Sandra Lahire, 1995).
4. **Night Dances** lanaren (Sandra Lahire, 1995) ikuskapena, digitalizazioa 2Kn eta azpitolatzea.  
Inspección, digitalización en 2K y subtítulo de *Night Dances* (Sandra Lahire, 1995).
5. **Plutonium Blonde** lanaren (Sandra Lahire, 1987) ikuskapena eta digitalizazioa 2Kn.  
Inspección y digitalización en 2K de *Plutonium Blonde* (Sandra Lahire, 1987).
6. **Often During the Day** lanaren (Joanna Davis, 1979) banaketa kopia baten eta muntaketa kopia baten ikuskapena eta digitalizazioa 2Kn.  
Inspección y digitalización en 2K de una copia de distribución y una copia de montaje de *Often During the Day* (Joanna Davis, 1979).

Ikertzaile nagusiak / Investigadoras principales: **María Palacios Cruz, Charlotte Procter**

Ikasleak / Alumnado: **Alfredo Ruiz, Andrea Sánchez, Carlos Saldaña, Elizabeth Dexter, Jugatx Otero, María Laura Ríos, Paloma Hernández, Sisu Satrawaha**

## Zinemaldia 70. Historia posible guztiak Zinemaldia 70: todas las historias posibles

1. **Festival (1954-2001)** aldizkariak gordetako 494 aleak digitalizatzeko lanei hasiera ematea.  
Inicio de los trabajos de digitalización de 494 ejemplares conservados de la revista *Festival* (1954-2001).
2. **Tabakalera "Zinemaldia 70. Historia posible guztiak" izenburupean eginiko jardunaldi publikoa antolatzea** (Pablo La Parra Pérez, Antonio Miguel Arenas, Clara Rus, Sara Hernández, Neus Sabaté).  
Organización de una jornada pública celebrada en Tabakalera con el título "Zinemaldia 70. Todas las historias posibles" (Pablo La Parra Pérez, Antonio Miguel Arenas, Sara Hernández, Clara Rus, Neus Sabaté).
3. **"Algo ha cambiado este año: el Festival de San Sebastián en Transición (1977-1979)" hitzaldiarekin "¿Una luna de miel entre un cine y su público? Culturas cinematográficas en transición: España 1970-1990" nazioarteko topaketan parte hartzea.** Madrilgo Complutense Unibertsitatea (Pablo La Parra Pérez).  
Participación con la ponencia "Algo ha cambiado este año: el Festival de San Sebastián en Transición (1977-1979)" en el encuentro internacional "¿Una luna de miel entre un cine y su público? Culturas cinematográficas en transición: España 1970-1990". Universidad Complutense de Madrid (Pablo La Parra Pérez).
4. **"Del 'festival de España' al 'festival del pueblo': transformaciones del de Festival Internacional de Cine de San Sebastián en la Transición" hitzaldiarekin Congreso Internacional Hispanismo y Cine: VI Encuentro Académico TECMERIN biltzarrean parte hartzea.** Madrilgo Carlos III.a Unibertsitatea (Pablo La Parra Pérez).  
Participación con la ponencia "Del 'festival de España' al 'festival del pueblo': transformaciones del de Festival Internacional de Cine de San Sebastián en la Transición", en el Congreso Internacional Hispanismo y Cine: VI Encuentro Académico TECMERIN. Universidad Carlos III de Madrid (Pablo La Parra Pérez).
5. **"Atrévete a mirar: los audiovisuales en las unidades de información. Valor informativo, cultural e industrial". XI Jornada Profesional de la Red de Bibliotecas del Instituto Cervantes 2018 mahai inguruan parte hartzea eta hitzaldia ematea, Cervantes Institutuan** (Pablo La Parra Pérez).  
Ponencia y participación en mesa redonda "Atrévete a mirar: los audiovisuales en las unidades de información. Valor informativo, cultural e industrial". XI Jornada Profesional de la Red de Bibliotecas del Instituto Cervantes 2018 en el Instituto Cervantes (Pablo La Parra Pérez).
6. **Proiektuaren webgunean bi testu original argitaratzea: "La pantalla del cine parroquial Don Bosco en la Sección Barrios y Pueblos (1977-1979)" (Clara Rus) eta "Un cinéforum gigante, transhumante y bohemio. Entrevista con Begoña del Teso" (Sara Hernández Askasibar eta Pablo La Parra Pérez).**  
Publicación de dos textos originales en el apartado del proyecto en la página web del Festival de San Sebastián: "La pantalla del cine parroquial Don Bosco en la Sección Barrios y Pueblos (1977-1979)" (Clara Rus) y "Un cinéforum gigante, transhumante y bohemio. Entrevista con Begoña del Teso" (Sara Hernández Askasibar y Pablo La Parra Pérez).
7. **"A Film Festival Thinking Itself: The 66th San Sebastian International Film Festival" artikulua argitaratzea** Alphaville: Journal of Film and Screen Media 16 aldizkarian (Pablo La Parra Pérez).  
Publicación del artículo "A Film Festival Thinking Itself: The 66th San Sebastian International Film Festival" en la revista Alphaville: Journal of Film and Screen Media 16 (Pablo La Parra Pérez).
8. **Artxiboko bildumako bi atal lekualdatzea** Martuteneko gordailutik Euskadiko Filmategiaren kontserbazio eraikinetera. Besteak beste, artxibo orokorra eta 1953-1989 urteetako hemerotekaren funtsak osorik lekualdatu ziren.  
Traslado de dos secciones de la colección de archivo desde el depósito de Martutene a las naves de conservación de FilMOTECA Vasca. El traslado incluye la totalidad del archivo general y los fondos de hemeroteca de los años 1953-1989.

Ikertzaile nagusia / Investigador principal: **Pablo La Parra Pérez**

Ikasleak / Alumnado: **Antonio Miguel Arenas, Clara Rus, Felipe Montoya, Irati Cano Alkain, Julieta Juncadella, Neus Sabaté, Sara Hernández**



Ikerketa ekintzen irudiak. |  
Imágenes de las acciones  
de investigación.

## 2. Ikerketa Sailak ikasturtean egindako lanaren emaitzak

Resultados de la labor del Departamento de Investigación

# Ikerketa ekintzak

## Acciones de investigación

### **Jeune femme à sa fenêtre lisant une lettre (2019ko otsaila-abuztua)** (febrero-agosto 2019)

1. **Jeune femme à sa fenêtre lisant une lettre (Jean-Claude Rousseau, 1983)** filmaren digitalizazioa 2Kn, egilearen gainbegiradapean.  
Digitalización en 2K de la película *Jeune femme à sa fenêtre lisant une lettre* (Jean-Claude Rousseau, 1983) bajo la supervisión del autor.
2. **Notas sobre 'Jeune femme à sa fenêtre lisant une lettre' (Jean-Claude Rousseau, 1988)** testuaren itzulpen argitaragabea (Carlos Saldaña -EQZE-, Francisco Algarín Navarro).  
Traducción inédita del texto *Notas sobre 'Jeune femme à sa fenêtre lisant une lettre'* (Jean-Claude Rousseau, 1988) (Carlos Saldaña -EQZE-, Francisco Algarín Navarro).
3. **Les Antiquités de Rome (Jean-Claude Rousseau, 1991)** lanaren emanaldia Tabakalera.  
Proyección de *Les Antiquités de Rome* (Jean-Claude Rousseau, 1991) en Tabakalera.
4. **La Vallée close (Jean-Claude Rousseau, 1995)** lanaren emanaldia Tabakalera.  
Proyección de *La Vallée close* (Jean-Claude Rousseau, 1995) en Tabakalera.

Ikasleak / Alumnado: Arnau Padilla, Alfredo Ruiz, Lucía Ferreyra, Carlos Saldaña, Unai Ruiz

### **Ynchausti ikus-entzunezko funtsa (2019ko uztaila-abuztua)** Fondo audiovisual Ynchausti (julio-agosto 2019)

1. Etxeko filmak funtsetik Euskadiko Filmategira lekualdatzea eta txosten tekniko bat egitea. Txosten tekniko horretan jasotzen dira bildumaren kontserbazio egoeraren azterketaren emaitzak, inbentarioa eta behar bezala garbitzeko, sailkatzeko, txukuntzeko eta digitalizatzeko esku hartze protokoloa.  
Traslado de las películas domésticas del fondo a Filmoteca Vasca y elaboración de un informe técnico que incluye los resultados del examen del estado de conservación de la colección, su inventariado y un protocolo de intervención para su correcta limpieza, clasificación, acondicionamiento y digitalización.
2. Manuel María de Ynchausti Larraurik eta Antonio María de Ynchausti Larraurik Uztaritzeko (Lapurdi) etxean gordetako film, argazki eta material teknikoaren bildumaren dokumentazioa eta azterketa teknikoa.  
Documentación y examen técnico de la colección de películas, fotografías y material técnico de Manuel María de Ynchausti Romero y Antonio María de Ynchausti Larrauri conservada en su domicilio de Ustaritz (Lapurdi).

Ikasleak / Alumnado: Nerea Ganzarain, Anna Ferrer, Lucía Ferreyra

### **Jorge Oteiza ikus-entzunezko funtsa (2019ko ekaina-uztaila)** Fondo audiovisual Jorge Oteiza (junio-julio 2019)

1. Jorge Oteizak 8mm-tan filmatu zituen materialen ikuskapena eta digitalizazioa 2Kn Jorge Oteiza Fundazio Museoa antolatutako "Oteiza eta Arantzazuko estatuaria, 1950-1969" erakusketarako.  
Inspección y digitalización en 2K de los materiales que Jorge Oteiza filmó en 8 mm destinados a la exposición "Oteiza y la estatuaria de Arantzazu, 1950-1969" organizada por la Fundación Museo Jorge Oteiza.

Ikasleak / Alumnado: Anna Ferrer, Lucía Ferreyra, Nerea Ganzarain, M. Laura Mastantuono, Carlos Saldaña, Eva Sacristán

### 3. Ikasleen norakoa, EQZE-tik igaro ondoren

#### Destino del alumnado tras su paso por EQZE

Azken eguneraketa: 2020. urtearen martxoak 6  
Ultima actualización: 6 de marzo de 2020

#### Norako profesionalak

##### Destinos profesionales

- 1. Arquivo Nacional de Imagens em Movimento - Cinemateca Portuguesa:**  
**Praktika profesionalak egiteko programa**  
Programa de prácticas profesionales  
(Nerea Ganzarain, Carlos Saldaña)
- 2. Bienal Arte Joven de Buenos Aires: Proiektuen koordinazioa eta tutorizazioa garapen campusean**  
Coordinación y tutorización de proyectos en el campus de desarrollo (Maui Alena)
- 3. ECAM: Zinema dokumentalaren espezialitatearen tutorizazioa**  
Tutorización de la especialidad de cine documental (Gabriel Azorín)
- 4. Escuela Superior de Cine ES CINE (México): Koordinazio akademikoa**  
Coordinación académica (Alfredo Ruiz)
- 5. Donostia Zinemaldia Funts dokumentalen zaintza**  
Festival de San Sebastián: Conservación de los fondos documentales (Anna Ferrer, Andrea Sánchez)
- 6. Donostia Zinemaldia: Nest Film Students sailerako filmen aurre aukeraketa egiteko zereginak**  
Festival de San Sebastián: Tareas de preselección de películas para la sección Nest Film Students (Sara Hernández, Felipe Montoya)
- 7. Filmoteca de Catalunya: Kontserbazio digitala Saila**  
Departamento de conservación digital (Arnau Padilla)
- 8. MoMA: Komisariotza programan laguntzea**  
Asistencia al programa de Comisariado (Elizabeth Dexter)
- 9. Tabakalera: Hirikilabs laborategiaren Zinema eta Teknologia Programaren koordinazioa**  
Coordinación del Programa de Cine y Tecnología de Hirikilabs (Unai Ruiz)
- 10. Salomé Lamas zinemagilearen zuzendaritza laguntzailea Lisboan**  
Asistente de dirección en Lisboa de la cineasta Salomé Lamas (Andrés Fernández)

#### Graduondoko bekek.

##### Becas de postgrado

- 1. AMIA beka praktikak egiteko Image Permanence Institute institutuan (Rochester - AEB)**  
Beca AMIA para realizar prácticas en el Image Permanence Institute, Rochester - EE.UU. (Laura Mastantuono)
- 2. Culturex - Centre for Contemporary Arts (Glasgow)**  
Culturex - Centre for Contemporary Arts, Glasgow (Agustín Ormaechea)
- 3. Galiziatik kanpo ikus-entzunezko ikasketak sakontzeko - Coruñako Diputazioa**  
Ampliación de Estudios Audiovisuales fuera de Galicia - Diputación de A Coruña (Paloma Hernández)
- 4. Kataluniako Artxibo Nazionalaren (OSIC - Generalitat de Catalunya) argazki dokumentazioa zaintzeko eta zaharberitzeko programa**  
Programa de Conservación y Restauración de Documentación Fotográfica del Archivo Nacional de Catalunya (OSIC - Generalitat de Catalunya) (Anna Ferrer)
- 5. Le Dôme Residency** (Elizabeth Dexter)
- 6. Atzerrian egonaldiak egiteko mugikortasun plana - Kordobako Merkataritza Ganbera**  
Plan de Movilidad para estancias en el extranjero - Cámara de Comercio de Córdoba (Carlos Saldaña)
- 7. Connecting Talent nazioarteko mugikortasun programa - Donostiako Sustapena**  
Programa de Movilidad Internacional Connecting Talent - Fomento de San Sebastián (Nerea Ganzarain)
- 8. Salzburg Summer Academy of Fine Arts for Arts Writing** (Elizabeth Dexter)

## **Ikasketak sakontzea**

Ampliación de estudios

- 1. Liburutegi, Artxibo eta Jarraitutasun Digitaleko Masterra / Carlos III.a Unibertsitatea**  
Máster en Bibliotecas, Archivos y Continuidad Digital / Universidad Carlos III (Carlos Saldaña)
- 2. Zinematografiako Masterra, doktoregoko ikasketak** Máster en Cinematografía, Estudios de Doctorado (Óscar Vincentelli)
- 3. Gizarte Komunikazioko Masterra / UPV/EHU**  
Máster en Comunicación Social / UPV/EHU (Neus Sabaté)
- 4. Bigarren Mailako Irakasleen Unibertsitate Masterra / UPNA**  
Máster Universitario en Profesorado de Educación Secundaria / UPNA (Eva Sacristán)

## **Egonaldi artistikoak**

Estancias y residencias artísticas

- 1. Oberhausen Seminar**  
(Elizabeth Dexter)
- 2. DOC Lisboa**  
(Elisa Celda, Julieta Juncadella)
- 3. Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España**  
(María Antón Cabot)
- 4. Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas de España**  
(Óscar Vincentelli)
- 5. Berlinale Talents**  
(José María Avilés)
- 6. Berlinale Talents**  
(Óscar Vincentelli)
- 7. CineEspañaLAB Toulouse**  
(María Antón Cabot)
- 8. DU-DA proiektua**  
Proyecto DU-DA  
(Paloma Hernández)
- 9. MRG / WORK Festival Márgenes**  
(María Antón Cabot)
- 10. Ikusmira Berriak**  
(Gabriel Azorin)
- 11. Noka Mentoring**  
(Marina Palacio)

## **Filmak garatzeko lortutako funtsak**

Fondos obtenidos para el desarrollo de películas

- 1. Creative Scotland**  
(Florrie James)
- 2. BBC eta Lux Scotland erakundeen finantzaketa funtsa**  
Fondo de Financiación de la BBC y de Lux Scotland  
(Florrie James)
- 3. Fondo de Mecenazgo Cultural – Gobierno de Buenos Aires**  
(Fran Bouzas)
- 4. Glasgow City Council's Twin City Department**  
(Florrie James)
- 5. Hubert Bals Fund – IFFR**  
(Julieta Juncadella)
- 6. Fondo ICCAA**  
(María Antón Cabot)
- 7. Fondo IVAC**  
(María Antón Cabot)

# Programazio publikoa

## Programación pública

Eliás Querejeta Zine Eskola 2018ko irailean batu zitzaion Donostia Kultura, Euskadiko Filmategia, Tabakalera eta Donostia Zinemaldiarekin batera antolatzen den partekatutako zinema programazioaren proposamenari (Partekatutako pantaila). Esparru horren barruan, EQZEek hainbat ziklo abiarazi eta hainbat jarduera garatu ditu:

1. **Eskolatik** programa: eskolan sortu zen eta, horren bitartez, EQZEko ikasleak zinema programa bat oso-osorik antolatzeaz arduratzen dira, hilean behin.
2. **Zinemaren historiak** zikloa, Santos Zunzunegui katedradun, historialari eta zinemako idazlea izanik komisarioa. Lehenengo denboraldian 12 film programatu dira.
3. **16 mm-ko film esperimentalen edo abangoardiako filmen ziklo** programatzea; zinemagile hauen filmak proiektatu dira, besteak beste: Anthony McCall, Gregory Markopoulos, Lis Rhodes, Shinsuke Ogawa, Jean-Claude Rousseau, Michael Snow...

Otsailean, **Dziga Vertov-en lehen filma proiektatu zuen** EQZEek: *El aniversario de la revolución* (1918); ehun urte igaro ostean, berriro ere ikusi ahal izan zen filma, eskolan bisitan izan genuen **Nikolai Izvolov** historialari eta ikertzaileak zuzendutako lantalde batek zaharberritze lan zorrotza egin ondoren. Proiektzioan, Xabier Erkiziak soinu-akonpainamendua interpretatu zuen zuzenean.

Guztira, ekimen horiek eta beste puntualago batzuk kontuan izanik, EQZEek **hainbat formatutako hogeita hamar bat**

Eliás Querejeta Zine Eskola se incorporó en septiembre de 2018 a la propuesta de programación de cine compartida (Pantalla compartida) junto con Donostia Kultura, Filmoteca Vasca, CICC Tabakalera y el Festival de San Sebastián. Dentro de ese marco EQZE ha puesto en marcha varios ciclos y desarrollado varias actividades:

1. El programa **Eskolatik**, creado en la escuela y a través del que alumnas y alumnos de EQZE se encargan de forma integral de un programa en el cine de periodicidad mensual.
2. El ciclo **Historias de cine**, comisariado por Santos Zunzunegui -catedrático, historiador y escritor de cine-. En la primera temporada se han programado 12 películas.
3. La programación de un **ciclo de películas en 16 mm de carácter experimental o de vanguardia** con proyecciones de películas de cineastas como Anthony McCall, Gregory Markopoulos, Lis Rhodes, Shinsuke Ogawa, Jean-Claude Rousseau, Michael Snow...

En febrero EQZE **proyectó la primera película de Dziga Vertov**, *El aniversario de la revolución* (1918), que volvió a cobrar vida más de cien años después de un meticuloso trabajo de restauración llevado a cabo por un equipo liderado por el historiador e investigador **Nikolai Izvolov** que visitó la escuela. La proyección contó con un acompañamiento sonoro interpretado en directo por Xabier Erkizia.

En total, contando estas iniciativas y otras más puntuales, EQZE ha organizado **una treintena de proyecciones de**



↑↑ "Eskolatik" zikloako lehen saioaren eskuorria. | Programa de mano de la primera sesión de "Eskolatik".

↑ Santos Zunzunegui.

→ Rick Prelinger.

**proiektzio** antolatuta, eta eskolako ikasle eta irakasleek aurkezpenetan, eztabaidetan eta mahai-inguruetan parte hartu dute.

Beste gai bati helduta, EQZE eta Donostia Zinemaldiak jendeari irekitako jardunaldi bat antolatu zuten 2019ko abenduan; jardunaldi horretan, Trantsizioko hasierako urteei (1976-1980) buruzko **Zinemaldia 70. Historia posible guztiak** proiektuko ikerketen lehen emaitzak aurkeztu ziren. Hainbat aurkezpen akademiko egiteaz gain, lehen ekitaldi publiko horretan 1978. urtean emakumeek egindako zinemaren zikloa gogorarazi zen, eta bertan izan ziren Vivian Ostrovksy, Ciné-Femmes International-eko banatzailea; Cecilia Bartolomé, zinemagilea; eta Ana Ureta, ekitaldiaren sustatzaile izan zen Donostiako Emakumeen Batzarreko

**distintos formatos** en las que alumnado y profesorado de la escuela ha participado en presentaciones, debates y coloquios.

En otro orden de asuntos, EQZE organizó con el Festival de San Sebastián una jornada abierta al público en diciembre de 2019 en la que se presentaron los primeros resultados de las investigaciones del proyecto **Zinemaldia 70. Todas las historias posibles**, centrado en los primeros años de la Transición (1976-1980). Además de acoger una serie de presentaciones académicas, en este primer acto público se recordó el ciclo de cine realizado por mujeres de 1978 con la con la participación de Vivian Ostrovksy, distribuidora de Ciné-Femmes International, Cecilia Bartolomé, cineasta, y Ana Ureta, una de las activistas de la

aktibista. Jardunaldia bukatzeko, *Expediente* filma proiektatu zen; 1977. urtean film labor onenaren Urrezko Maskorra irabazi zuen filmak, eta Luis López Carrascoren *El año del descubrimiento* filmaren zati bat.

**Home Movie Day** edo Etxeko Zinearen Lehen Egunean parte hartu du eskolak materialak berreskuratzeko tailer bat eta film emanaldi batekin; bestalde, **Menchu Gutiérrez** idazlearekin (*Siete pasos más tarde: Una poética de las medidas del tiempo*) bi eguneko mintegi bat antolatu du, eta tailer bat **Harkaitz Cano** idazlearekin (*Euskal zine berriak, noizko?*). Punto de Vista jaialdiaren laguntzarekin, EQZEK **ikastaro praktikoa bat prestatu zuen Rick Prelinger** artxibozain, idazle, zinema zuzendari eta hezitzaile estatubatuararekin, artxiboko material filmikoen erabilerari buruz. Iruñean jarraituta, eskolako Komisariotza taldeak bideoarteko kale erakusketa antolatu du 2018ko eta 2019ko Gabonetan: **Otras luces – Bestelako argiak**, Iruñeko Udalaren Kultura Alorrek eskatuta.

Asamblea de Mujeres de Donostia que impulsó este evento. La jornada se completó con la proyección de la película *Expediente*, ganadora de la Concha de Oro al mejor cortometraje en 1977, y de un fragmento de la película *El año del descubrimiento* de Luis López Carrasco.

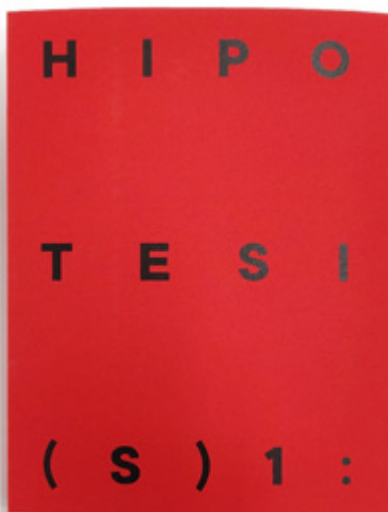
La escuela ha participado en la primera celebración del **Home Movie Day**, el Día del Cine Doméstico en San Sebastián con la organización de un taller de recuperación de materiales y una exhibición de películas; ha organizado un seminario de dos jornadas con la escritora **Menchu Gutiérrez** (*Siete pasos más tarde: Una poética de las medidas del tiempo*) y un taller con **Harkaitz Cano** (*Euskal zine berriak, noizko?*). Con la colaboración del Festival Punto de Vista, EQZE montó **un curso práctico con Rick Prelinger**, archivista, escritor, director de cine y educador norteamericano sobre el empleo de los materiales fílmicos de archivo. También en Pamplona, el grupo de Comisariado de la escuela ha organizado en navidades de 2018 y 2019 la muestra callejera de videoarte **Otras luces – Bestelako argiak** tras recibir el encargo del Área de Cultura del Ayuntamiento de la ciudad.



←

"Zinemaldia 70. Historia posible guztiak" ikerkuntza proiektuaren lehen saio publikoaren irudia. | Imagen del primer acto público del proyecto de investigación "Zinemaldia 70. Todas las historias posibles".

# Argitalpenen ildoa



Elías Querejeta Zine Eskolak argitalpen programa bat abiarazi du, eta lehen emaitza **HIPOTESI(S) 1:** liburua izan da; ikasleek urtean behin argitaratuko duten gaikako argitalpenen ildoari hasiera ematen dio. Lehen liburuki honetarako transformazioaren edo eraldaketaren gaia hautatu dute.

Bestalde, Euskadiko Filmategiaren laguntzarekin, 2020. urtean, **Zine. Ikerketa zinematografikorako koadernoak** argitalpen akademikoen serieko lehen bi zenbakiak kaleratuko dira. Eduki akademikoak eta kritikoak euskaraz edo euskal zinemari buruzkoak sortzeko asmoz, bilduma honetan kultura zinematografikoak beste diziplina zientifiko eta humanistiko batzuekin dituen loturak arakatu dira. Euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez argitaratuko da, eta edonork eskuratu ahal izango du, eskolaren webgunean.

2018. urtean, Mariano Llinás-en **Historias Extraordinarias** filma (Argentina, 2008) DVDan argitaratzeko proiektuan parte hartu zuen eskolak hauekin batera: Caimán Cuadernos de Cine, IBAFF Murtziako Nazioarteko Zinema Jaialdia, OUFF Ourenseko Nazioarteko Zinema Jaialdia eta Tabakalera.

## Línea de publicaciones

Elías Querejeta Zine Eskola ha puesto en marcha un programa editorial cuyo primer resultado es el libro **HIPOTESI(S) 1:**, que inicia una línea de publicaciones de carácter temático y periodicidad anual editadas por el alumnado. El tema escogido para este primer volumen es el de la transformación.

Por otro lado, con la colaboración de Filmoteca Vasca durante 2020 verán la luz los dos primeros números de la serie de publicaciones académicas, **Zine. Cuadernos de investigación cinematográfica**. Con la vocación de generar contenidos académicos y críticos en euskera o sobre el cine vasco, esta colección explorará las conexiones de la cultura cinematográfica con otras disciplinas científicas y humanísticas. Esta publicación trilingüe (euskera, castellano, inglés) será de acceso libre y estará disponible en la web de la escuela.

En 2018 la escuela participó en la edición en DVD de la película **Historias Extraordinarias** (Argentina, 2008), de Mariano Llinás junto con Caimán Cuadernos de Cine, IBAFF Festival Internacional de Cine de Murcia, OUFF Festival de Cine Internacional de Ourense y Tabakalera.

# Ikusmira Berriak

Donostia Zinemaldiak eta Tabakalerak antolatzen duten **Ikusmira Berriak** egoiliar programan bazkide modura sartu ostean, Elías Querejeta eskolak aktiboki parte hartu zuen programaren bosgarren edizioan. Eskolako eta egoitzako agendak gurutzatu egin ziren lehen aldiz; hartara, egoiliarrek banakako tutoretzat egin ahal izan zituzten eskolako irakasleekin, eta programa akademikoa ere eskura izan zuten. Seigarren ediziotik aurrera, Ikusmira Berriak bosgarren sarbide bat txertatu zuen, **soilik EQZEko ikasle egresatuentzat**; beste lau sarbide ere badira, EAEko, estatuko eta nazioarteko zinemagileentzat eta NEST Film Students (Donostia Zinemaldiko zinema ikasleen topaketa) programako parte-hartzaileentzat.

Seigarren edizioaren deialdia 2019ko abuztuaren 31n amaitu zen, eta 2019ko urrian ebatzi zen. Hautaketaren ondorioz, egoiliarren programan parte hartzeko aukeratutako EQZEko ikaslea **Gabriel Azorín** izan zen, *Anoche conquisté Tebas* lanarekin. Eskolako beste 8 ikaslek ere parte hartu zuten.

Gainerako hautatuekin batera, 2020ko martxoan hasi da Gabriel Azorínen lehen egoiliar aldia. Bigarrena irailean izango da, Donostia Zinemaldia egiten den bitartean.

Tras integrarse como socio en el programa de residencias **Ikusmira Berriak** organizado por el Festival de San Sebastián y Tabakalera, Elías Querejeta Zine Eskola participó de forma activa en su quinta edición. Las agendas de la escuela y de la residencia se cruzaron por primera vez de modo que las y los residentes tuvieron la ocasión de asistir a tutorías y acceso al programa académico de la escuela. A partir de la sexta edición, Ikusmira Berriak incorporó una quinta ventana de acceso destinada **exclusivamente al alumnado egresado en EQZE** que se suma a las otras cuatro vías destinadas a cineastas vascos, estatales, internacionales y participantes en NEST Film Students (encuentro de estudiantes de cine del Festival de San Sebastián).

La convocatoria de la sexta edición se cerró el 31 de agosto de 2019 y se resolvió en octubre de 2019. El alumno de EQZE seleccionado para participar en el programa fue **Gabriel Azorín** con *Anoche conquisté Tebas*. Otros ocho estudiantes de la escuela concurren con sus proyectos.

Como el resto de las elegidas y los elegidos, Gabriel Azorín ha iniciado su primer periodo de residencia en marzo de 2020. El segundo tendrá lugar en septiembre, durante el Festival de San Sebastián.



---

## Aurkeztutako beste proiektuak

Otros proyectos presentados

*Tal vez nadie les dijo* (Elisa Celda)

*The Saturnia Fountain* (Florrie James)

*Ciudad oculta* (Fran Bouzas)

*Estrany Riu* (Jaume Claret)

*El tesoro de Atahualpa* (José María Avilés)

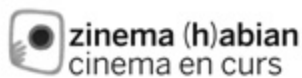
*Sóc vertical, però m'agradaria ser vertical*  
(Maria Antón Cabot)

*Hieu mit Pascal* (Mario Sanz)

*Mientras el mundo gira* (Patxi Burillo)

---

# Zinema (h)abian Cinema en curs



Eliás Querejeta Zine Eskolak **Zinema (h)abian – Cinema en curs** proiektuan parte hartzen jarraitu du 2018-2019 ikasturtean, Tabakalerarekin batera. Zinemaren pedagogiari buruzko programa hori A Bao A Qu kultura elkarteak sortu zuen. Ikasturtean honetan, Zinema (h)abian – Cinema en curs programa bi zentro hauetan garatu da Euskadin: Lasarte Oriako Oriarte Institutuan, DBH 4ko ikasleen talde batekin eta Mikel Gurrearen laguntzarekin, eta Usandizaga-Peñaflorida Institutuan, DBH 3ko ikasleen talde batekin eta Maider Oleagarekin.

Katalunian sortua, lehen eta bigarren hezkuntzako zentro publikoetan garatzen da Cinema en Curs 2005-2006 ikasturteetik: Katalunia (23 zentro), Galizia (5 zentro), Madril (3 zentro), Berlin (2 zentro), Brandenburgo (3 zentro) eta Txile (7 zentro). Proiektuaren helburua **zinema arte gisa deskubritzeko aukera** eskaintzea eta sorkuntza zinematografikoaren aukera pedagogikoak garatzea hezkuntzaren testuinguruan.

Durante el curso 2018-2019, la escuela ha continuado con su participación junto a Tabakalera en **Zinema (h) abian - Cinema en curs**, un proyecto de pedagogía del cine creado por la asociación cultural A Bao A Qu. A lo largo del curso 2018-2019 Zinema (h)abian - Cinema en curs se ha desarrollado en dos centros: en el Instituto Oriarte de Lasarte-Oria con un grupo de alumnas y alumnos de 4º de la ESO acompañados por Mikel Gurrea y en el instituto Usandizaga-Peñaflorida con un grupo de 3º y el acompañamiento de Maider Oleaga.

Surgido en Cataluña, *Cinema en curs* se desarrolla en centros educativos públicos de primaria y secundaria de Cataluña (23 centros), Galicia (5 centros), Madrid (3 centros), Berlín (2 centros), Brandenburgo (3 centros) y Chile (7 centros) desde el curso 2005-2006. El objetivo del proyecto es propiciar **el descubrimiento del cine entendido como arte**, y el desarrollo de las posibilidades pedagógicas de la creación cinematográfica en el contexto educativo.

# Zentrotik kanpoko jarduerak

## Actividad fuera del centro

Tabakalera egiten diren ekitaldietan parte hartzeaz gain (hitzaldiak, aurkezpenak, mintegiak, tailerrak...) ikasleak zinema-jaialdi hauetan izan dira:

Además de participar en las actividades (conferencias, presentaciones, seminarios, talleres...) que tienen lugar en Tabakalera, las y los estudiantes de la escuela han asistido a festivales de cine como:

**BAFICI** (Argentina)

**Berlinale** (Alemania)

**Bogoshorts** (Colombia / Kolonbia)

**Courtisane** (Bélgica / Belgika)

**Curtas Vila do Conde** (Portugal)

**Curtocircuíto** (Galicia / Galizia)

**Doc's Kingdom** (Portugal)

**Doclisboa** (Portugal)

**DocumentaMadrid**

**DOK** Leipzig (Alemania)

**Festival de Cannes** (Francia / Frantzia)

**Festival de San Sebastián / Donostia Zinemaldia**

**Festival Internacional de Cine de Gijón**

**Festival Internacional de Cinema**

**Fantàstic de Catalunya** (Sitges)

**Festival Múrgenes** (Madrid)

**FIDMarseille** (Francia / Frantzia)

**FIJR** – Festival de Jóvenes Realizadores de Granada

**Locarno Festival** (Suiza / Suitza)

**New Horizons Film Festival** (Polonia)

**Play-Doc** (Galicia / Galizia)

**Punto de Vista** (Pamplona / Iruñea)

**S(8) Mostra de Cinema Periférico** (Galicia / Galizia)

**Semana de Cine Fantástico y de Terror / Fantasiako eta Beldurrezko Zinemaren Astea** (San Sebastián / Donostia)

**Semana del Cortometraje** (Madrid)

**Torino Short Film Market** (Italia)

**Viennale** (Viena)

**Zinebi** (Bilbao)

**Zoom Festival** (Barcelona / Bartzelona)

Ikasleak epaimahaikide modura jardun dira Curtocircuito, Punto de Vista eta Donostia Zinemaldiko hainbat sailetan. Eskolako ordezkariak batek EITBko ikus-entzunezko artxiboa ezagutu du eta baita Nafarroako Filmategia ere.

Azkenik, EQZEren ikasleek, ECAM eta ESCACeko ikasleekin batera Martin Scorsese ezagutzeko aukera izan zuten Oviedon, Fundación Princesa de Asturiasen antolatutako "Fábrica Scorsese" egitasmoan.

El alumnado también ha ejercido de jurado en citas como Curtocircuito, Punto de Vista y diferentes secciones del Festival de San Sebastián. Además, una representación de la escuela visitó el archivo documental de EITB y Filmoteca Navarra.

Por último, una representación de la escuela fue invitada junto al alumnado de otras escuelas de cine como ECAM y ESCAC a un encuentro con Martin Scorsese ("Fábrica Scorsese") organizado por la Fundación Princesa de Asturias en Oviedo.

# Lankidetzak hitzarmenak

## Convenios de colaboración



↑ GFA eta UPV-EHuren arteko hitzarmenaren sinadura. | Firma del convenio entre DFG y UPV-EHU.



LA BIENAL



CINEMATECA PORTUGUESA.  
MUSEU DO CINEMA, I.P.

Bere lehen ikasturtean Elías Querejeta Zine Eskolak **UPV/EHurekin akordio bat izenpetu du atxikitako unibertsitate zentro bihurtzeko.**

Hitzarmenaren arabera, eskolaren egungo ikasketak Unibertsitateko berezko masterrak bihurtu dira 2019. urteko otsailaren 1etik aurrera. EQZE-n egindako ikasketak Unibertsitateko ikastegietan ematen diren balio akademiko berbera izango dute, eta kasuan kasuko ondorio profesional berbera.

EQZEko ikasleek UPV/EHUko titulua eskuratzearaz gain, ikasletzat hartuko dira unibertsitate hedakuntzako zerbitzuak erabiltzeari dagokionean. Hitzarmen honen indarraldia lau urtekoa izango da eta berez luzatuko da beste lau urterako, aldeetakoren batek hitzarmena berritu nahi ez duela adierazi ezean.

Mugarri horretaz gain, EQZEK beste hiru lankidetzak-hitzarmen sinatu ditu:

**Bienal Arte Joven Buenos Aires (Argentina)** plataformarekin, sortzaile argentinar batek EQZE-n egonaldi bat egin dezan

**Museu do Cinema - Zinemateka Portugaldarrekin**, prestakuntza praktika profesionalak egiteko, irakaskuntzan eta profesionalen trukean parte hartzeko, eta ikerketa proiektuetan lankidetzan aritzeko.

**Jean-Claude Rousseau** frantziar zinemagilearekin haren lehen film *Jeune femme à sa fenêtre lisant une lettre* (1983) inguruan pedagogia, ikerketa eta irakaskuntza proiektu bat egituratzeko.

En su primer curso, Elías Querejeta Zine Eskola ha alcanzado un **acuerdo con la Universidad del País Vasco UPV/EHU para convertirse en un centro adscrito** a la universidad vasca. De acuerdo con el convenio suscrito, UPV/EHU reconoce desde el 1 de febrero de 2019 los actuales posgrados de la escuela como másteres propios. De esa manera pasan a tener igual valor académico y, en su caso, los mismos efectos profesionales que los impartidos en centros propios de la universidad.

Además de un obtener un título propio universitario, el alumnado matriculado en el Centro adscrito EQZE tendrá la consideración de alumnado de la UPV/EHU a los efectos de la utilización de los servicios universitarios. El convenio tendrá una vigencia de cuatro años y se prorrogará de manera tácita por un período de otros cuatro.

Además de este hito, EQZE ha firmado otros tres convenios de colaboración:

Convenio con la **Bienal Arte Joven Buenos Aires** (Argentina) para que una creadora o un creador de nacionalidad argentina realice una residencia en EQZE.

Convenio con la **Cinemateca Portuguesa - Museu do Cinema** (Portugal) para el desarrollo de prácticas profesionales de formación, para la participación en docencia e intercambio profesional y para la colaboración en proyectos de investigación.

Convenio con el cineasta francés **Jean-Claude Rousseau** con el objeto de articular un programa pedagógico, de investigación y docencia en torno a su primera película *Jeune femme à sa fenêtre lisant une lettre* (1983).

# Kolaborazioak

## Colaboraciones

Iruñeko Udala      Bienal Arte Joven  
Ayuntamiento de      Buenos Aires  
Pamplona



**LA BIENAL**

CCCB Centre      Cinemateca  
de Cultura      Portuguesa /  
Contemporània de      Museu do Cinema  
Barcelona



Cinenova      Euskal Zine Bilera



**EUSKAL  
ZINE  
BILERA**

Festival Punto      Jorge Oteiza  
de Vista      Fundazio Museoa  
Fundación Museo



Instituto      Istituto Internazionale  
Cervantes      Andrej Tarkovskij



LUX      Olatu Talka



**OLA  
TU !!!  
TALK  
A !!!**

University of      Viennale  
Calgary



**VIENNALE**  
Vienna International Film Festival

VGIK      Zinebi



**ZINE  
BI**

Zinetika



# Etorkizuneko ikasleentzako bekak eta laguntzak

## Becas y ayudas para futuras alumnas y alumnos

**Ibermedia** Laguntzako Iberoamerikako funtsak Elias Querejeta Zine Eskola hautatu du sortu berri den Prestakuntza Programei Laguntzeko modalitatearen barruan (2019ko deialdia). Modalitate horretan, zinema edo telebista eskolak, unibertsitateak, lanbide heziketako zentro espezializatuak eta sozietate pribatuak edo ikus-entzunezko industriako erakunde eta elkarte profesionalak sartzen ziren. Funtsak 30.000 dolarreko diru laguntza emango dio EQZEri, mugikortasunerako eta etengabeko prestakuntzarako 10 beka eta laguntzak sortzeko. Hirugarren promozioiko ikasleek eskuratu ahal izango dute.

Laguntza horiei gehitu behar zaizkie **Gipuzkoako Foru Aldundiak**, Kultura Sailaren bidez, lehen ikasturte honetatik ematen dituen hiru laguntzak eta Olga Rabinovich Institutuko Projeito Paradiso ekimenaren **Paradiso beka**, hirugarren promozioiko ikasle brasildar bati beka emango diona.

El fondo Iberoamericano de Ayuda **Ibermedia** ha seleccionado a Elías Querejeta Zine Eskola dentro de su modalidad de Apoyo a Programas de Formación (Convocatoria 2019) a la que podían optar escuelas de cine o televisión, universidades, centros de formación profesional especializados y sociedades privadas u organizaciones y asociaciones profesionales pertenecientes a la industria audiovisual. El fondo ha dotado a EQZE con un importe de 30.000 dólares para la creación de 10 becas para la movilidad y la formación continua de las que se podrán beneficiar alumnas y alumnos de la tercera promoción de la escuela.

A estas ayudas hay que sumar las tres que desde este primer año de actividad formativa de la escuela otorga la **Diputación Foral de Gipuzkoa** a través del Departamento de Cultura y la **Beca Paradiso** de la iniciativa Projeito Paradiso del Instituto Olga Rabinovich que becará a una alumna o alumno brasileño de la tercera promoción.



# Oihartzuna hedabideetan

## Reflejo en los medios

EQZEren proiektuak oihartzun handia jaso du hedabide jeneralisten artean (Argia, Berria, Cadena SER, Diario Vasco, El Correo, El País, ETB, Euskadi Irratia-Radio Euskadi, Gara, Hirutxuloko Hitza, La Vanguardia, Noticias de Gipuzkoa, Noticias de Navarra, Onda Vasca, RNE, Televisión Española...), baita medio espezializatueta ere: Audiovisual 451, Caimán. Cuadernos de Cine, Cahiers du Cinema, Cinemanía, Experimental Cinema, Fotogramas, Latam, Otros Cines Europa y Otros Cines Latinoamerica, Screenhub, Variety, Zinea.eus...

El proyecto de EQZE ha tenido un amplio reflejo en medios de ámbito generalista (Argia, Berria, Cadena SER, Diario Vasco, El Correo, El País, ETB, Euskadi Irratia-Radio Euskadi, Gara, Hirutxuloko Hitza, La Vanguardia, Noticias de Gipuzkoa, Noticias de Navarra, Onda Vasca, RNE, Televisión Española...) pero también ha sido ampliamente reseñado en medios especializados como Audiovisual 451, Caimán. Cuadernos de Cine, Cahiers du Cinema, Cinemanía, Experimental Cinema, Fotogramas, Latam, Otros Cines Europa y Otros Cines Latinoamerica, Screenhub, Variety, Zinea.eus...



---

## **Elías Querejeta Zine Eskola**

### **Sustatzailea / Promotor**

Gipuzkoako Foru Aldundia - Kultura Saila  
Diputación Foral de Gipuzkoa - Departamento de Cultura

### **Zuzendaritza batzordea / Comité de dirección**

Gipuzkoako Foru Aldundia / Diputación Foral de Gipuzkoa: Patxi Presa  
Elías Querejeta Zine Eskola: Carlos Muguiro  
Euskadiko Filmategia / Filmoteca Vasca: Joxean Fernández  
Donostia Zinemaldia / Festival de San Sebastián: Maialen Beloki Berasategui  
Tabakalera Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroa / CICC Tabakalera: Víctor Iriarte

### **Zuzendaritza akademikoa / Dirección académica**

Elías Querejeta Zine Eskola (Zuzendari akademikoa / Director académico): Carlos Muguiro  
Euskadiko Filmategia / Filmoteca Vasca: Joxean Fernández  
Donostia Zinemaldia / Festival de San Sebastián: Maialen Beloki Berasategui  
Tabakalera Kultura Garaikidearen Nazioarteko Zentroa / CICC Tabakalera: Víctor Iriarte

### **Sail eta ikasketak / Departamentos y estudios**

Artxiboa Saileko koordinatzailea / Coordinadora del Dpto. de Archivo: Clara Sánchez Dehesa  
Komisariotza Saileko koordinatzailea / Coordinadora del Dpto. de Comisariado: María Palacios Cruz  
Sorkuntza Saileko koordinatzailea / Coordinadora del Dpto. de Creación: Laida Lertxundi  
Ikerkuntza Saileko koordinatzailea / Coordinador del Dpto. de Investigación: Pablo La Parra Pérez

### **Lan taldea / Equipo**

Koordinazio akademikoa / Coordinación académica: Arrate Velasco  
Administrazioa saila / Departamento de Administración: Iurre Telleria  
Teknika saila / Departamento técnico: Asier Armental  
Produkzioa saila / Departamento de Producción: Naroa Sancho  
Komunikazioa saila / Departamento de Comunicación: Felipe M. Retamal

Argazkiak / Fotos:  
EQZE, Nerea Ganzarain, Iñigo Royo, Neus Sabaté, SSIFF.

Azala / Portada  
Jean Claude Rousseau  
*Jeune femme à sa fenêtre lisant une lettre.*

---

Erakunde honek sortua eta finantzatua  
Creada y financiada por

Gipuzkoako  
Foru Aldundia  
Diputación Foral  
de Gipuzkoa



**ETORKIZUNA ORAIN**  
Es futuro

---

Erakunde hauen parte-hartzearekin  
Con la participación de



**SSIFF**

Donostia Zinemaldia  
Festival de San Sebastián  
International Film Festival

**TABAKALERA**



Universidad  
del País Vasco

Euskal Herriko  
Unibertsitatea

---

**Elías Querejeta**  
**Zine Eskola**

Andre zigarrogileen Plaza, 1 T. (+34) 943 545 005  
20012 Donostia info@zine-eskola.eus

**zine-eskola.eus**